

.italo

I sensi del viaggio

IGIENIZZA
LE MANI
PRIMA
DELLA
LETTURA

TURISMO

I luoghi letterari di Torino.
La Napoli vista al cinema.
10 musei curiosi della Penisola

MODA E SPORT

Comodità e stile:
le parole d'ordine per
il ritorno in palestra

TERME

In attesa del Bonus, dove
trovare i trattamenti
più esclusivi in Italia

Cattelan show

Dopo il debutto su Rai 1 con "Da Grande", il conduttore si prepara a un ruolo da protagonista anche su Netflix: «Sono più maturo, ma mi diverto sempre»



il Mercatino di Natale Asburgico

LEVICO TERME VALSUGANA TRENTINO



Levico Terme

www.visitlevicoterme.it

dal 20 novembre al 6 gennaio 2022
venite a vivere la magia del Natale
nel Parco Secolare degli Asburgo



Un viaggio tra l'eccellenza dei prodotti artigianali, tutto il gusto dei sapori di montagna, gli alberi secolari ricoperti da un mantello di luci, il profumo di spezie, vin brulè e i sorrisi dei sapienti artigiani vi avvolgeranno.

info & programma completo su:

www.visitlevicoterme.it

Seguici su Visit Levico Terme Il Mercatino di Natale Asburgico

.italo

22



IN COPERTINA
Dopo l'esperienza con "Da Grande" in prima serata su Rai 1, Alessandro Cattelan sarà presto protagonista su Netflix con una docuserie sulla ricerca della felicità. Dopo 10 anni a Sky, il conduttore è pronto per nuove sfide che ci racconta nell'intervista all'interno del magazine. @Mattia Zoppellaro



5
EDITORIALE
DI PAOLO POSTERARO
Tra cultura e spettacolo un ottobre ricchissimo

7
DAL MONDO
News
Appuntamenti
Luoghi

21
VIAGGIARE NEI 5 SENSI

VISTA

22
TORINO
DI CRISTINA GRINER
La città di carta

28
NAPOLI
DI CRISTINA GRINER
Il cinema abita qui

34
HOTEL
DI SILVIA DORIA

38
FONDAZIONE MARCELLO MORANDINI
DI PAOLA MILLI
Quando l'arte si fa... concreta



28

42
FESTA DEL CINEMA DI ROMA
DI STEFANO COCCI
La capitale del grande schermo

44
CINEMA E STREAMING
DI STEFANO COCCI

46
OROLOGI
DI ALESSANDRO FIORENTINI

47
LIBRI
DI DARIO MORCIANO



38

MICHELE SERENI



48

UDITO

48
ALESSANDRO CATTELAN
DI DARIO MORCIANO
«Ricomincio divertendomi»

52
MUSICA
DI DARIO MORCIANO

54
MOTORI
DI ANDREA BRAMBILLA

55
HI-TECH
DI FRANCESCA COLELLO

56
JOHN PETER SLOAN
Impara l'inglese divertendoti

GUSTO

58
RISTORANTI CON L'ORTO
DI VIOLA PARENTELLI
Se la natura detta le regole

62
LOCALI
DI FRANCESCA COLELLO



58



66

TATTO

66
MODA SPORT
DI CAMILLA CATALANO
Allenamenti con stile

70
MODA UOMO
DI CAMILLA CATALANO

72
MODA DONNA

73
MODA BAMBINI

OLFATTO

74
TERME
DI FEDERICA ASCOLI
Dolci fughe d'autunno

80
BEAUTY LEI
DI FEDERICA ASCOLI

81
BEAUTY LUI

Rivista mensile di bordo
Ottobre 2021

EDITORE ITALO S.P.A.
Italo - Nuovo Trasporto Viaggiatori
Viale del Policlinico 149/b
00161 Roma
pubblicazione mensile reg. presso
il Tribunale Ordinario di Roma
n. 139/2017 del 7/09/2017

REALIZZAZIONE EDITORIALE
SPORT NETWORK SRL
Piazza Indipendenza 11/B, 00185 Roma

DIRETTORE EDITORIALE
Antonella Zivillica

DIRETTORE RESPONSABILE
Paolo Posteraro

COORDINAMENTO EDITORIALE
Andrea Brambilla

REDAZIONE ITALO
Ilenia Castri
ilenia.castri@ntvspa.it

EDITING E IMPAGINAZIONE
Edipress Srl - Adversign Srl
www.edi-press.com
redazione@edi-press.com
Marta Centra, Stefano Cocci, Francesca Colello,
Silvia Doria, Alessandro Fiorentini,
Vincenzo Lo Presti, Paola Milli, Dario Morciano,
Paola Papeschi, Viola Parentelli, Jacopo Pascone,
Giulia Rinaldi, Cosimo Santoro

HANNO COLLABORATO
Federica Ascoli (Beauty), Simona Barbieri
Mckenzie (Inglese), Camilla Catalano (Moda),
Cristina Griner (Turismo)

PROGETTO GRAFICO
Likecube.it

FOTOGRAFIE
iStock, Fotolia, Getty Images

**CONCESSIONARIA ESCLUSIVA
PER LA PUBBLICITÀ**
Sport Network Srl
Via Messina 38, 20154 Milano
Tel. 02/34962420

PREPRESS E STAMPA
Poligrafici il Borgo S.r.l.
Via del Litografo, 6 40138 Bologna
Tel. +39 051 6034001
Fax +39 051 603401

L'editoriale di
PAOLO POSTERARO
DIRETTORE DI ITALO - I SENSI DEL VIAGGIO



TRA CULTURA E SPETTACOLO UN OTTOBRE RICCHISSIMO

Benvenuti a bordo di Italo! Un mese molto ricco, questo ottobre, per il nostro magazine. Partiamo da Torino e vi portiamo alla scoperta di un'edizione speciale del Salone del Libro, che si tiene eccezionalmente nel mese di ottobre, e dei luoghi dell'antica capitale sabauda da sempre frequentati da letterati e mondo della cultura. Dal Piemonte passiamo in Campania, nel cuore di Napoli, dove sono stati girati tanti film di successo, tra cui l'ultimo di Sorrentino, che hanno (ri)portato sul grande schermo le meraviglie della città del sole...

Da non perdere, poi, le interviste a Marcello Morandini, che ci parla della Fondazione che porta il suo nome, e ad Alessandro Cattelan, il giovane conduttore televisivo che, dopo l'esperienza con il programma "Da Grande" in Rai in onda solo a settembre, è pronto per una nuova avventura su Netflix tutta da scoprire.

Come ogni anno, vi presentiamo la Festa del Cinema di Roma, con i film e i grandi nomi in arrivo nel nostro Paese.

I ristoranti con l'orto sono la nuova tendenza degli chef italiani: e allora cerchiamo di capire bene di che si tratta. Per gli appassionati delle terme, pronti ad approfittare del nuovo Bonus, ecco invece una selezione delle strutture più esclusive d'Italia.

E per chiudere le nostre solite rubriche, tra hotel, locali, libri, orologi, hi-tech, musica, auto, moda e beauty.

ADAARAN SELECT MEEDHUPPARU

ADAARAN
Select
MEEDHUPPARU
MALDIVES

#reportamiqui

ESCLUSIVA SPORTING VACANZE

La vera anima maldiviana.

Un angolo incontaminato tra natura selvaggia e puro relax: la formula perfetta per un soggiorno di assoluto benessere.

Non vorresti essere qui?



Prenota ora in sicurezza. Quote rimborsabili fino a 72 ore prima della partenza.
Per maggiori informazioni 06.45410410 oppure info@sportingvacanze.it.

   [sportingvacanze.it](https://www.sportingvacanze.it)

Sporting Vacanze. Passione in Viaggio.
MALDIVE • SRI LANKA • OMAN • EMIRATI ARABI • ITALIA



Dal mondo



LORENZO BURLANDO

A Rimini il nuovo Fellini Museum

Un concept innovativo diffuso su tre spazi importanti della città: Castel Sismondo, Palazzo del Fulgor e Piazza Malatesta

Inaugurato lo scorso agosto, il Fellini Museum è il più grande progetto museale dedicato al genio di Federico Fellini e nasce con l'intento di restituirne e interpretarne l'opera come chiave per connettere tradizione e contemporaneità, mostrando la bellezza che si espande dal suo pensiero e dalla sua arte, fonte d'ispirazione e ricchezza diffusa. Il Fellini Museum coinvolge tre punti cardine del centro storico di Rimini: Castel Sismondo, la rocca del 400 al cui progetto contribuì Filippo Brunelleschi; Palazzo del Fulgor, un edificio di origine del 700, dove ha sede il Fulgor, leggendario cinema immortalato in *Amarcord* e ora riallestito con le scenografie progettate dal tre volte Premio Oscar Dante Ferretti; e Piazza Malatesta, un'area urbana con arene per spettacoli, installazioni artistiche, un immenso velo d'acqua a rievocare l'antico fossato del castello e una grande panca circolare che, come nel finale di *8½*, vuole essere un inno alla vita, alla solidarietà, alla voglia di stare assieme.

MILANO

La città italiana regina della lettura

Capitale assoluta della moda, ma non finisce decisamente qui. Milano è molto di più e tra le altre cose anche la città italiana dove si legge di più. A confermarlo è la classifica stilata da Amazon.it sulle città che hanno acquistato più libri pro capite nell'ultimo anno. Cartaceo o digitale, il formato non conta: il capoluogo lombardo è davanti a Roma (che la supera, anche se di poco, negli ebook) e Torino che conferma per il secondo anno di fila il gradino più basso del podio. Passando ai testi cartacei preferiti dagli italiani, Amazon.it indica "Insieme in cucina. Divertirsi in cucina" con le ricette di "Fatto in casa da Benedetta" di Benedetta Rossi seguito da "Le storie del quartiere" di Lyon Gamer. Al terzo posto "Il sistema. Potere, politica affari: storia segreta della magistratura italiana" di Alessandro Sallusti e Luca Palamara.



START UP

Nuvala, novità per smartworker



Dalle menti di due giovani pugliesi nasce la startup dedicata al workation e alla vacanza di prossimità che mette in rete strutture ricettive (come masserie, cascine, casali in grado di garantire determinati standard), smartworker e nomadi digitali. Nuvala permette di lavorare da remoto senza rinunciare al contatto con la natura e vivendo esperienze legate al benessere e allo sport in luoghi non troppo distanti dal proprio comune di residenza e lavoro. nuvala.it

IN GERMANIA

Le panchine per parlare in sicurezza



Nella cittadina tedesca di Oldenburg è facile imbattersi in speciali panchine che invitano alla conversazione: "Se non ti dispiace che qualcuno ti dica ciao, siediti" è lo slogan delle Plauderbank,

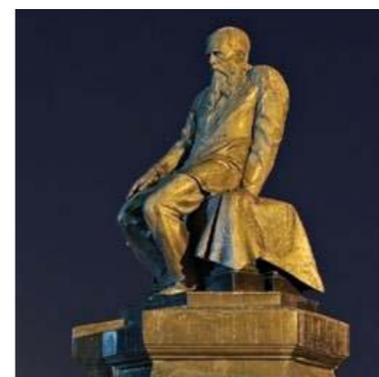
pensate per l'era Covid. Un design particolare: un vetro che divide le sedute, sistemate una accanto all'altra, permette di guardarsi e di chiacchierare senza il pensiero del droplet.

IL TREND

Turismo d'autunno, è boom di vacanze nelle città italiane: Torino la preferita

Vacanze e turismo hanno, finalmente, caratterizzato buona parte della nostra estate. Ma la voglia di viaggiare non si esaurisce con la fine della bella stagione. Infatti anche l'autunno ha già fatto registrare ottimi numeri in termini di prenotazioni, soprattutto per alcune precise destinazioni come le città d'arte di medie dimensioni, magari approfittando del più classico dei weekend lunghi. Tra queste città c'è Torino che, secondo l'indagine

di Airbnb, è la meta più desiderata dagli italiani per i viaggi autunnali. Dopo un'estate dai grandi numeri, sotto la Mole ci si prepara all'arrivo di tanti altri nuovi turisti pronti ad andare alla scoperta delle numerosissime ricchezze offerte dalla città. La prima parte della classifica continua con Bologna, Milano, Favignana e Verona. La top 10, oltre a San Vito Lo Capo e Genova, ospita anche tre città spagnole: Madrid (7), Valencia (8) e Barcellona (10).



«Ama la vita più della sua logica, solo allora ne capirai il senso».

– FÈDOR DOSTOEVSKIJ –

PRESIDIO SLOW FOOD

Il fagiolo Poverello di Calabria

Era quasi sul punto di estinguersi e oggi, invece, il fagiolo Poverello di Calabria si gode il riconoscimento ufficiale di Presidio Slow Food. Coltivato fin dall'antichità, si riconosce facilmente per i semi grandi e ovoidali, la buccia bianca, lucida e senza screziature e il sapore semplice e intenso, ma anche per la sua alta digeribilità. Attualmente viene coltivato nelle zone di Mormanno, Laino Castello e Laino Borgo e viene raccolto tassativamente a mano tra ottobre e novembre.

LA GUIDA

Le Migliori Pizze in Viaggio



È ancora Pizzarium (via della Meloria, Roma) di Gabriele Bonci la miglior "pizza in viaggio" in Italia. La prima pizzeria a taglio aperta dal maestro romano, infatti, ha fatto il bis, conquistando la seconda edizione de "Le 50 Migliori Pizze in Viaggio in Italia - da taglio e asporto - 2021". Il podio è completato da La Masardona di Napoli della famiglia Piccirillo e l'Oliva Pizzamore di Acri (Cosenza), del maestro pizzaiolo Antonio Oliva.

ESTANDO CONTIGO

A Madrid per bere come in un fumetto



Madrid si arricchisce di un wine bar molto particolare: si chiama Estando Contigo e qui tutto, dalle sedie ai tavoli, dalle pareti fino alle porte, sembra disegnato dalle mani di un abile fumettista vecchio stile (in realtà il talentuoso autore si chiama Ismael Ceballos, cameriere nell'enoteca). Oltre al design, qui si può godere anche di un'ottima cucina e di una carta dei vini selezionata con cura.

LA RICERCA

I food trend dell'estate per gli italiani: cucina regionale e piatti internazionali



La pizza margherita è stato il piatto più ordinato nel giorno di Ferragosto nelle città italiane.

Gli italiani durante l'estate si sono divisi tra mare, montagna oppure città d'arte, ma un comune denominatore c'è stato di sicuro: il cibo. Ma cosa piace e cosa ordinano di più gli italiani? Secondo i dati raccolti da Just Eat, alcuni dei quali raccolti peraltro nella giornata estiva per eccellenza, ovvero Ferragosto, gli ordini a domicilio sono aumentati del 40% e a casa degli italiani sono arrivati oltre 11.000 kg di pizze (+18%), oltre 4.000 kg di pietanze

cinesi (+31%), oltre 1.200 kg di hamburger (+18%), 400 kg di gelato (+51%) e 322 kg di insalate (+39%). Il podio delle città che hanno ordinato di più è così composto: Roma, Bologna e Genova. Ma la ricerca di Just Eat ha fornito anche una panoramica ben più ampia, evidenziando come la cucina regionale è stata la preferita dagli italiani al mare, mentre in città si è ordinato prevalentemente cibo internazionale (64%).

MV AGUSTA

Il primo store della Capitale

MV Agusta si affaccia per la prima volta a Roma con uno store (zona Tiburtina) capace di offrire ai visitatori una vera e propria customer experience. Il progetto è nato grazie alla collaborazione tra Timur Sardarov, CEO di MV Agusta Motor S.p.A., e i fratelli Maurizio e Stefano Celon, imprenditori romani del settore. Lo store, dinamico e raffinato, si affianca anche ad altre eccellenze come quella del settore enogastronomico. All'interno del salone, infatti, oltre allo spazio espositivo è previsto l'MV Agusta Roma Caffè.



LOUVRE ABU DHABI ART HERE 2021 E IL RICHARD MILLE ART PRIZE

Svelata la giuria della mostra

La prestigiosa mostra d'arte contemporanea Louvre Abu Dhabi Art Here 2021 e del Richard Mille Art Prize ha la sua giuria. Composta da esperti, avrà il compito di selezionare gli artisti che esporranno dal 16 novembre 2021 al 27 marzo 2022. I membri sono: Sheikh Zayed bin Sultan bin Khalifa bin Zayed Al Nahyan, presidente di UAE Unlimited, Christine Macel, curatrice in capo sia del Centre Pompidou che del Musée National d'Art Moderne e critica d'arte, e Hala Wardé, architetto, fondatrice di HW Architecture, partner storica di Jean Nouvel e responsabile del progetto del Louvre Abu Dhabi.



Quando si crea qualcosa di nuovo

Noi ci siamo



Sicily by Car

Sceglie Maxus e DELIVER 3



Tommaso Dragotto
Presidente Sicily by Car

Tommaso Dragotto

100% ELETTRICO

Free ZTL

Velocità massima 120 km/h

Autonomia 340km*

Noleggio furgoni elettrici e diesel in tutta Italia



sicilybycar.it sbc@sbc.it



*(WLTP) Ciclo Combinato Urbano

COURMAYEUR

L'AUTUNNO AI PIEDI DEL MONTE BIANCO

Tra colori e profumi che cambiano e appuntamenti di ogni tipo si apre una stagione tutta da vivere all'insegna della natura, dello sport e del benessere

È sempre la stagione giusta per scegliere Courmayeur, perché è sempre un ottimo momento per vivere la montagna. E in autunno a Courmayeur è in arrivo una ventata di grandi novità a partire dalle numerose proposte e dal fascino unico che solo questo periodo dell'anno riesce a regalare.

Sarà una stagione di grandi eventi sportivi, a partire dal torneo internazionale di tennis WTA250, dal 23 al 31 ottobre. Dopo quasi 30 anni, l'Italia torna a ospitare un evento del circuito femminile sul cemento indoor. Spazio poi anche ai trail sui sentieri in alta quota, su tutti il Tor des Géants®. Ma l'autunno sportivo ai piedi del Monte Bianco continua con i diversi tipi di trekking pro-

posti dalle Guide escursionistiche (9, 10, 16 e 17 ottobre); c'è un solo obbligo: spegnere il cellulare per godere pienamente dell'esperienza nello scenario della Val Sapin. Poi, il 3 ottobre è in programma la Courmayeur Experience, un tour in mountain bike o e-bike sui sentieri in compagnia di una guida. Ma lo sport non finisce qui, anzi si trasferisce indoor negli spazi del Courmayeur Sport Center di Dolonne. Poi ancora musica, cultura, iniziative per le famiglie e tanti appuntamenti da non perdere per gli appassionati di food, soprattutto per gli amanti del vino e delle castagne. Alle classiche degustazioni di prodotti gastronomici del territorio, da segnare sul calendario l'appun-

tamento con lo Skyway Cocktail Competition (sfida tra barmen internazionali il 12 ottobre), il Courmayeur Food Market, il mercato della Val digne con i prodotti a km zero e la castagnata a cura del Comité de Courmayeur al parco Bollino (31 ottobre).

Quello offerto è un ventaglio di opportunità perfetto per una breve vacanza, ma la meraviglia ai piedi del Monte Bianco si può vivere benissimo anche in modalità smart working. Courmayeur, infatti, è promotrice di un modello di telelavoro sostenibile e attento al benessere. Ai lavoratori digitali basta poco per essere connessi e operativi, al resto ci pensa la natura e lo scenario puro e incontaminato del Monte Bianco.



TRENTINO

DEPERO NEW DEPERO

MAR

MART ROVERETO

16 ottobre 2021
13 febbraio 2022

a cura di
Nicoletta Boschiero

Salta la coda, prenota online
mart.tn.it



Il Mart è sostenuto da



Media partner



Fortunato Depero - Gallina, Marionetta per Balli Plastici, 1918 (ricostruzione, 1980) - Mart

PROGETTO SALVA VITE

UNA STORIA DI "CUORE"

L'Associazione Italiana Cuore e Rianimazione "Lorenzo Greco" Onlus è impegnata nella sensibilizzazione all'utilizzo del defibrillatore: ne sono stati già donati oltre 600

Lorenzo Greco era un giovane ragazzo che frequentava la prima media in una scuola torinese. Il 3 febbraio 2014 il suo cuore ha smesso di battere. Amava moltissimo gli animali, gli piaceva leggere e coltivare fiori, fare sport, tante passioni trasmesse dal nonno Mario diventato Presidente Onorario dell'Associazione Italiana Cuore e Rianimazione nata nel febbraio 2016 e che porta il suo nome. La volontà dei fondatori è quella di portare in ogni luogo la cultura del soccorso e più in particolare diffondere l'uso precoce del defibrillatore quale strumento salva vita. In Piemonte approda così il Progetto Vita Ragazzi nato nel 1998 a Piacenza (città più cardioprotetta d'Europa), un programma formativo finalizzato alla sensibilizzazione di studenti e docenti sull'importanza della rianimazione cardiopolmonare e l'uso del defibrillatore. Il progetto insegna ai giovani come comportarsi di fronte ad un arresto cardiaco, che lascia pochi minuti alla speranza di sopravvivenza. Oltre 35.000 cittadini e studenti delle scuole, di ogni ordine e grado, e in altri luoghi come gli impianti sportivi sono stati a oggi sensibilizzati e formati a compiere un semplice gesto di aiuto affinché possano essere gli adulti responsabili di domani. Oltre 600 defibrillatori sono stati donati e installati principalmente nelle scuole, impianti sportivi, luoghi pubblici e alle forze dell'ordine. Alcuni loro utilizzi hanno già permesso di salvare delle vite. L'impegno associativo si sviluppa anche con lezioni in-



.italo sostiene l'Associazione Italiana Cuore e Rianimazione Onlus

formative e attività di prevenzione del rischio cardiovascolare con visite e screening cardiologici. Ogni anno l'Associazione organizza il 29 settembre il World Heart Day in qualità di membro della World Heart Federation riunendo come per

l'edizione 2021 a Torino, Catania, Roma e Piacenza diverse associazioni, enti e realtà impegnate nella tutela della salute e promozione stili di vita sani.

Info: www.aicr.eu
mail: segreteria@aicr.eu



Con Hertz e Italo, più viaggi, più risparmi.

Vacanze in Italia? Viaggia con Italo e guida con Hertz per approfittare di premi e sconti esclusivi. Ricevi il **10% di sconto sui noleggi auto** in Italia e all'estero e in più, **accumuli 3 punti Italo Più per ogni euro speso.**

Visita hertz.it/italo o italotreno.it



TRIESTE

CARLO BORLENGHI

A VELE SPIEGATE SUL FUTURO

Il 10 ottobre torna la Barcolana, la regata più grande del mondo, alla sua 53esima edizione, preceduta da una decina di giorni di eventi per tracciare insieme "nuove rotte"

Lo scorso anno, e per la prima volta nella sua storia, è stata la Bora a fermare la Barcolana, l'emozionante regata che si disputa da più di cinquant'anni nel Golfo di Trieste. Così, quest'anno, le sfide che gli organizzatori si pongono sono ancora più ambiziose. A partire dal sottotitolo di questa nuova edizione, "Le nuove rotte", con l'obiettivo di innovare alcuni aspetti dell'evento. In particolare, come racconta la responsabile comunicazione, Francesca Capodanno: «Pur mantenendo la tradizione di Barcolana, lo spirito della regata, abbiamo aggiunto un forte accento su due valori, la sostenibilità e la gender equality». Nei giorni che precedono l'evento, infatti, sono stati organizzati sia eventi in mare che a terra, come la prima edizione de "Il Barcolana Sea Summit", dal 6 al 9 di

ottobre a Trieste. Un evento di divulgazione scientifica e di approfondimento politico, economico e sociale, inaugurato dal Ministro Cingolani, e dedicato alla sostenibilità del mare e degli ecosistemi acquatici. Tra le nuove rotte da tracciare, inoltre, vi è quella che orienta verso l'obiettivo della gender equality e dell'empowerment femminile anche nel mondo, ancora molto maschile, del mare; temi da sempre di grande interesse di Generali, principale partner dell'evento. Accanto all'impegno sociale e per i temi più sensibili di questo periodo, Barcolana è anche l'occasione per la promozione di un territorio, quello del Friuli-Venezia Giulia, ricco di ottimi prodotti enogastronomici e di tanti siti culturali da scoprire. E grazie alle diverse "experience" ideate

dagli organizzatori è anche possibile trovare il percorso più adatto a tutte le esigenze e a seconda della permanenza a Trieste e dintorni. A rendere ancora più iconico questo appuntamento, il suo Manifesto. In collaborazione con Illy, da sette anni ospita grandi nomi dell'arte e «quest'anno – prosegue ancora Francesca Capodanno – abbiamo Ron Arad, designer israeliano che vive a Londra e che ha raccontato la Barcolana in termini simbolici con delle barche e puntando tanto sul colore dopo il grigio della pandemia. È un messaggio di entusiasmo e di auspicio nei confronti della ripresa». Spiegare le vele e cogliere un vento complice è la perfetta metafora per ripartire e godersi la nuova edizione di "Barcolana53" e le bellezze della regione che la ospita. **Silvia Doria**

Bologna 30 OTTOBRE - 7 NOVEMBRE Il Salone Nautico

La Dotta si tinge di blu per ospitare la seconda edizione del Salone Nautico di Bologna (SNB) e accogliere gli operatori del settore e tutti gli appassionati del mare. Due le grandi novità di quest'anno: l'apertura al mondo della vela e l'aumento della superficie espositiva, presso la sede di BolognaFiere. Oltre ai tre padiglioni dedicati alla produzione nautica di imbarcazioni tra i 5 e 18 metri, infatti, apre un quarto per il mondo della vela, acccontentando così la crescente richiesta dei fruitori della nautica sempre più attenti al segmento produttivo ecosostenibile. E accanto all'esposizione tornano i Blu Award 2021, i riconoscimenti destinati a personaggi, enti, istituzioni e aziende che difendono e promuovono la ricchezza del mare.



Seconda edizione per il Salone Nautico di Bologna tra grandi novità e i Blu Award 2021.

Napoli FINO AL 31 DICEMBRE Pino Daniele Alive

Nell'interessante cornice dell'ampio cartellone del "Campania Teatro Festival" diretto da Ruggero Cappuccio e organizzato dall'omonima Fondazione, la suggestiva "Pino Daniele Alive. La mostra". Stampe di grande formato dei più iconici scatti realizzati dai fotografi che lo hanno seguito più da vicino nel corso della sua carriera.

Milano 8 OTTOBRE - 28 NOVEMBRE Donne e fotografia

Alla Fondazione Luciana Matalon, una mostra dedicata allo sguardo femminile nell'arte fotografica e al contributo innovativo che le donne hanno dato a tale linguaggio. 90 fotografie originali di altrettante artiste fotografe, con opere che vanno dal 1925 fino al 2018 di, tra le altre, Diane Arbus, Margaret Bourke-White, Lisetta Carmi.

Bastia Umbra (Perugia) 15-24 OTTOBRE Eurochocolate

Versione indoor per la 27esima edizione della kermesse dedicata al cioccolato ospitata nei 14.000 metri quadrati di Umbriafiere, che per la prima volta esce dal centro storico di Perugia. Format nuovo, in sicurezza, ma sempre goloso grazie all'immersione tra gli irresistibili sapori e profumi del cioccolato.



M3STUDIO

Roma FINO AL 21 NOVEMBRE Casa Balla

A 150 anni dalla nascita, il MAXXI celebra Giacomo Balla con l'eccezionale apertura al pubblico della sua casa futurista in via Oslavia (a Roma) e una mostra al museo (Galleria 5, via Guido Reni 4a). L'emozione arriva già di fronte alla targhetta-firma "FuturBalla" del portone, premessa di sorprese che si svelano immergendosi nella

straordinaria casa-universo dell'artista, nella quale si trasferì con la moglie Elisa e le due figlie Luce ed Elica, anch'esse pittrici e che l'hanno abitata e custodita fino agli anni '90. Dal corridoio al soggiorno - dove è mostrata ai visitatori la versione italiana di "Balla et le Futurisme" di Jack Clemente, Leone d'oro nel 1972 alla Biennale di Venezia -, passando dal celebre "Studiolo rosso" e le stanze delle figlie: un intero appartamento che la famiglia Balla ha trasformato in una vera e propria opera d'arte, in un caleidoscopio di colori.

DAL MONDO LUOGHI

DA VISITARE

DIECI MUSEI PARTICOLARI IN ITALIA

Originali, stravaganti o con pezzi di storia al loro interno, alcuni indirizzi da non perdere



MUSEO DEL CLOWN - IMPERIA

Un gioiello stile Liberty

Il Museo del Clown (museodelclown.it), un gioiello di architettura Liberty, offre un percorso magico dedicato ai professionisti del circo. Si trova a Imperia nella Villa Grock definita "Circo di Pietra", circondata da un giardino con palme, magnolie e cedri del Libano. Grock era il nome d'arte di Adrien Wettach, famoso come equilibrista, acrobata e musicante, ammirato da Chaplin.

MUSEO DEI CAVATAPPI - BAROLO

Dal 1600 a oggi, 500 pezzi esposti

Il Museo dei Cavatappi (museodeicavatappi.it) nasce nel 2006 nei locali di un'antica cantina a Barolo, in provincia di Cuneo. Vi sono esposti 500 esemplari di cavatappi realizzati dal 1600, provenienti da tutto il mondo, distribuiti in 19 sezioni. Nel bookshop del Museo si possono acquistare Barolo e altri vini di Langa, libri, pubblicazioni, cavatappi antichi e moderni, prodotti alimentari tipici della zona, cartoline, souvenir, poster, gadget.



MUSEO DELLA LAMPADINA - ALPIGNANO

L'omaggio a una delle invenzioni più grandi

Ad Alpignano (Torino) è aperto dal 2004 un luogo ricco di storia e di scienza, l'Ecomuseo Sogno di Luce "Alessandro Cruto" (ecomuseocruto.it). Il titolo rende omaggio all'inventore del primo filamento a carbone delle moderne lampadine. Cruto fece costruire l'opificio, che ospita in 3 percorsi il museo, dando inizio nel 1886 alla produzione su scala internazionale delle lampade elettriche con filamento di carbonio brevetto Cruto.

MUSEO DEL RUBINETTO - SAN MAURIZIO D'OPAGLIO

Tutto il percorso dell'acqua

Il Museo del Rubinetto e della sua Tecnologia, un unicum al mondo (museodelrubinetto.it) visitabile in provincia di Novara a San Maurizio d'Opaglio, ripercorre la storia sociale dell'acqua, affrontando l'atavico rapporto dell'uomo con il bene primario. Dal percorso museale riemerge il cammino dell'umanità attraverso la storia dell'igiene e le innovazioni tecnologiche.



MUSEO DELLO SPAZZACAMINO - S. MARIA MAGGIORE

Dedicato a una figura storica

Il Museo dello Spazzacamino (museospazzacamino.it), aperto dal 1983 a Santa Maria Maggiore nella provincia del Verbano Cusio Ossola e rinnovato nel 2005, è dedicato alla figura quasi sconosciuta che ha segnato per secoli la storia della Valle Vigizzo. Sono esposti oggetti e testimonianze in un percorso interattivo che coinvolge il pubblico in una visita multisensoriale.

MUSEO DELL'OMBRELLO - GIGNESE

Oltre ogni epoca e moda, oggetti entrati nella storia

Fu Igino Ambrosini a fondare nel 1939 il Museo dell'Ombrello e del Parasole di Gignese, località nel Verbano-Cusio-Ossola (museodellombrello.org). Il Museo conserva 1500 pezzi di ombrelli e parasole, oggetti che hanno attraversato le epoche e le mode, reperti come il parasole della Regina Margherita. Sono visibili anche gli attrezzi rudimentali delle botteghe di un mestiere antico che gli ombrellai di questa terra hanno fatto conoscere in tutto il mondo.



MUSEO DELL'ETICHETTA DEL VINO - CUPRAMONTANA

Più di 100 mila pezzi per una collezione unica

Nelle Grotte di Santa Caterina, oggi sede dei Musei in Grotta, MIG, ha sede una collezione ideata dallo storico dell'arte Armando Ginesi, (turismo-cupramontana.com). Si tratta di un'originale raccolta di etichette per bottiglie di vino provenienti da ogni parte del mondo. Aperto dal 1987, unico nel suo genere in Italia, il Museo dispone di oltre 100 mila pezzi, donati da collezionisti e aziende produttrici, distribuiti in tre sezioni.



MUSEO DEI MESTIERI IN BICICLETTA - GUBBIO

Passione due ruote

Il Museo, che nel 2020 si è trasferito da Fabriano a Gubbio, offre una collezione di 94 biciclette italiane, 77 delle quali sono di mestieri, realmente utilizzate, mentre 70 sono pezzi unici e originali. L'esposizione, unica nel suo genere, con schede informative e vicende che si intrecciano con il progresso del '900, è curata da Luciano Pellegrini, esperto di biciclette e di storia.

MUSEO MAGAZZINO DEI VENTI - TRIESTE

Dove soffia la bora...

Il Magazzino dei Venti (museobora.org) inaugurato nel 2004, è uno spazio della fantasia, l'idea è quella di un laboratorio dove creare a Trieste il Museo della Bora e del Vento. Un "museo in progress" per prendere confidenza con il Progetto Bora Museum che celebra la bora, nota caratteristica della città. Il percorso tra memoria e creatività s'intitola "20 indizi per un museo."



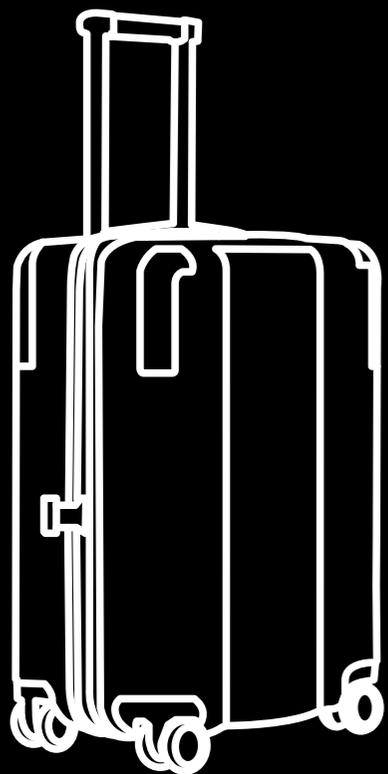
MUSEO PIANA DELLE ORME - LATINA

Viaggio ai tempi della guerra

Il Museo Storico Piana delle Orme di Latina (pianadelleorme.com) si sviluppa su un'area di 30 mila metri quadri di superficie, la vasta collezione è visitabile sia in ambienti esterni che interni. Contiene reperti della Seconda Guerra Mondiale, lo Sbarco di Anzio, la Battaglia di Cassino, mezzi militari utilizzati al cinema, un padiglione di giocattoli d'epoca.



**DA TERMINI A VIA CAVOUR 15
SOLO LE RUOTE DEL TROLLEY**



**4 passi, 2 minuti,
4 stelle...
anche al lounge bar**



HOTEL MEDITERRANEO

Roma, via Cavour, 15

+39 06 4870270

www.bettojahotels.it

**HR BETTOJA
HOTELS**



.italo

Viaggiare nei 5 sensi

Com'è umano avere un segreto, è anche umano, prima o poi, svelarlo.

— PHILIP ROTH —

Vista

Finestra sul mondo

C'è una grande differenza tra vedere e osservare. Sul treno basta un'occhiata al di là del finestrino per capire che tutto, attorno a noi, cambia. Basta aprire lo sguardo per scoprire la diversità: nuovi colori, forme mai viste arricchiscono la percezione della realtà.

Udito

Il piacere di ascoltare

Rilassatevi sulla vostra poltrona: isolando i sensi riuscirete a godere a pieno di ciascuno di essi. Ogni giorno i suoni sono disturbati dai rumori, ma è proprio nel viaggio che si ha più tempo per ascoltare.

Gusto

Il sapore del nuovo

La cultura è da sempre legata al gusto. I sapori di ogni cucina esprimono l'essenza stessa di una città o di un popolo. Assaporare il nuovo aiuta a comprenderlo. E ad apprezzarlo. Qui il gusto si sfoglia e si ricerca tra i maestri e le tradizioni italiane.

Tatto

Piacere prenatale

Il primo senso che l'essere umano sviluppa, ancor prima di nascere. Sono le terminazioni nervose che ci regalano da sempre la prima percezione del mondo. E attraverso il contatto l'energia fluisce.

Olfatto

L'odore del ricordo

La memoria olfattiva imprime nella mente odori che non potranno mai essere modificati, influisce sulle emozioni e sui ricordi, ci lega a persone, oggetti, luoghi di cui non si potrà mai perdere traccia.

VISTA

TORINO

Su piazza Carignano si affacciano l'omonimo teatro, il più antico di Torino, e la gelateria Pepino, citata nel famoso romanzo di Fruttero & Lucentini, *La donna della domenica*.

La città di carta

Per cinque giorni, dal 14 al 18 ottobre, il Salone Internazionale del Libro rimette la cultura al centro del capoluogo piemontese, luogo di intellettuali e letterati, protagonisti della sua storia

DI CRISTINA GRINER



T

orino torna nuovamente ad accogliere i grandi nomi della scena letteraria mondiale e insieme a loro i tanti lettori che nella città sabauda sono ormai di casa. E lo fa con un'edizione eccezionale, come i tempi in cui si svolge, del Salone del Libro, che vede gli editori nuovamente presenti con i loro stand nei padiglioni del Lingotto Fiere.

Una ripartenza che si propone di ragionare soprattutto sulla nuova vita che ci aspetta, con e dopo la pandemia. Intento sottolineato dal titolo della manifestazione, Vita Supernova, che prende spunto proprio dalla forza distruttiva dell'esplosione stellare, ma anche dalla sua luce, che può illuminare ciò che altrimenti resterebbe al buio. Come sarà il pianeta con cui stiamo ricominciando

a prendere confidenza dopo un periodo che fino a pochi anni fa sarebbe stato inimmaginabile? Tutela dell'ambiente, tenuta delle democrazie liberali, ricostruzione economica e giustizia sociale, rapporto tra individuo e comunità, tra malattia e cura, tra vita e morte, relazione con la scienza e con la tecnologia saranno i temi al centro della 33esima edizione del Salone.

Tra i tanti nomi di spicco presenti, ci sono Stefania Auci con L'inverno dei Leoni, seconda e conclusiva parte della fortunata saga dei Florio, Carlo Verdone, con il suo autobiografico La carezza della memoria, e la spagnola Alicia Giménez-Bartlett con Autobiografia di Petra Delicado, in cui la dura poliziotta di Barcellona si racconta e si interroga sul senso della vita. E poi

lo scrittore argentino Alan Pauls, con il nuovo atteso romanzo La metà fantasma, e la francese Valérie Perrin, protagonista con Cambiare l'acqua ai fiori di uno dei più grandi successi editoriali degli ultimi anni, in Italia per la prima presentazione dal vivo del suo ultimo lavoro, Tre. Tra gli ospiti, anche la scrittrice, giornalista e commentatrice politica turca Ece Temelkuran, seguita su Twitter da quasi tre milioni di persone, e David Quammen, uno dei più brillanti science writers americani che con Spillover ha previsto con sei anni di anticipo la pandemia.

Tanto lo spazio dedicato ai più giovani, con un nuovo allestimento scenografico e laboratori artistici a cura del Museo di Arte Contemporanea del Castello di Ri-

Vita Supernova è il titolo dato al 33° Salone Internazionale del Libro di Torino

voli, e all'anniversario dantesco, con una serie di appuntamenti per tutte le età.

Ma il Salone Internazionale del Libro è anche un'occasione per andare alla scoperta dell'anima letteraria di una città in cui librerie e caffetterie ospitano tut-

to l'anno presentazioni e appuntamenti con gli autori e dove è nato l'elegante Circolo dei Lettori di Palazzo Graneri della Rocca, aperto tutti i giorni per chi vuole

Piazza Castello, foto grande, è la piazza principale di Torino. Su di essa si affacciano, tra gli altri, Palazzo Reale e la Real Chiesa di San Lorenzo.

Portici di Carta trasforma la Città della Mole in una delle librerie all'aperto più lunghe al mondo. In alto, la foto di una vecchia edizione della manifestazione.

La scrittrice spagnola Alicia Gimenez-Bartlett, sopra a sinistra, è una delle ospiti del Salone del Libro. La kermesse si tiene come al solito al Lingotto Fiere (sopra, il Centro Congressi).

VUOI SCOPRIRE DI PIÙ SU TORINO?
VISITA [italoblog](https://www.italoblog.it)



Via Roma è una delle principali arterie del centro di Torino: collega piazza Castello a piazza Carlo Felice e al giardino Sambuy dove un monumento ricorda il grande Edmondo De Amicis.

Il Quadrilatero Romano, pagina accanto in alto, è uno dei centri della movida torinese.

Il Mercato di Porta Palazzo, pagina accanto al centro, ricorre spesso nelle pagine di Italo Calvino e di Giovanni Arpino.

La libreria Luxemburg, la più antica di Torino, pagina accanto in basso, propone autori stranieri in lingua e un'edicola dal mondo.

trascorrere del tempo in compagnia di un buon libro in un ambiente speciale. Tanti sono i luoghi raccontati e frequentati dai grandi scrittori che a Torino hanno vissuto, dedicando alla città pagine intense. Basti pensare che la casa editrice Einaudi è nata proprio qui, in via dell'Arcivescovado, nel 1933, fondata da un gruppo di allievi del liceo classico D'Azeglio tra cui Giulio Einaudi, Leone Ginzburg, Cesare Pavese e Norberto Bobbio, e qui ha ancora la storica sede di via Biancamano. Corso Re Umberto, il lungo viale alberato che attraversa il quartiere Crocetta, è stato il centro nevralgico e il contesto dentro il quale hanno abitato, si sono mossi e conosciuti grandi nomi della letteratura del Novecento italiano come Natalia Ginzburg, Italo Calvino, Primo

Levi, e poi Fruttero & Lucentini e Giovanni Arpino. All'angolo con corso Vittorio, lo storico Caffè Platti, aperto nel 1875, è sempre stato un punto di ritrovo importante per la vita culturale della città e molto amato dai torinesi. A pochi isolati, al numero 75, c'è la casa di Primo Levi, dove tornò dopo essere sopravvissuto ad Auschwitz e dove rimase fino alla tragica morte nel 1987. Nel 1950, nella camera 346 dell'Hotel Roma, in piazza Carlo Felice, aveva messo fine ai suoi giorni anche Cesare Pavese, torinese d'adozione che della città amava le colline, il Po e il Caffè Elena, sotto i portici di piazza Vittorio, con la sua atmosfera primo Novecento che conserva ancora oggi. Nel giardino Sambuy un monumento ricorda Edmondo De Amicis,



viaggiatore urbano in tranvai, che nel 1899 ha raccontato l'intera Torino ne La carrozza di tutti. E se un tempo il volto popolare della città era rappresentato dalle vie del centro, con i loro ballatoi, i cortili e le soffitte, dal mercato di Porta Palazzo e dalla città industriale che prende vita nelle pagine di Italo Calvino e di Giovanni Arpino, oggi è il quartiere periferico di Barriera di Milano a fare da sfondo a numerose storie poliziesche.

.italo

I COLLEGAMENTI

Torino è collegata al network dell'alta velocità di Italo. Per maggiori informazioni visita il sito: www.italotreno.it



ALBERGHI

DoubleTree by Hilton Turin Lingotto
Ambienti sobri e moderni ricavati nell'ex stabilimento Fiat, di cui conserva l'architettura originale con alti soffitti e grandi finestre. Per gli ospiti, ingresso gratuito alla Pinacoteca Agnelli.
Via Nizza 230, tel. 011 6642781
hiltonhotels.it

NH Torino Santo Stefano

In un edificio storico del centralissimo Quadrilatero Romano, offre 134 camere dal design contemporaneo e minimalista e una magnifica terrazza.
Via Porta Palatina 9, tel. 011 5223311
nh-hotels.it

RISTORANTI

La Fassoneria
Due giovani gestori per una proposta nuova, tra cucina e prodotti gourmet piemontesi a scaffale. Dalla carne di fassone Coalvi ai piatti della tradizione, come agnolotti e tajarin, ma anche fritti e taglieri.
Piazza Filiberto 4, tel. 375 711 1381
facebook.com/fassoneriafiliberto

Luna's Torta

A San Salvario, libreria con cucina che organizza incontri ed eventi dedicati alla lettura. Per un pranzo,

uno spuntino a base di ottime torte, dolci e salate, o uno sfizioso aperitivo serale.
Via Belfiore 50/e, tel. 011 6690577
lunastorta.eu

LIBRERIE

Therese
Piccola libreria indipendente nel quartiere Vanchiglietta. Per perdersi tra le pagine, fare due chiacchiere con i libri Davide e Sara o partecipare a uno dei tanti incontri con autori ed editori.
Corso Belgio 49, tel. 011 882631
facebook.com/libreria.therese

Il Banco

Sessanta metri di libri in una sorta di galleria lungo via Garibaldi. Da scegliere e sfogliare mentre si passeggia tra le vie del centro, entrando da un lato e uscendo dall'altro.
Via Garibaldi 45, tel. 011 4369537
bancodibellentatorino.ubiklibri.it

La Bussola

Libreria specializzata in libri usati, remainder e fuori catalogo, in vendita a prezzo ridotto. Con tre stanze su sei dedicate ai titoli per l'infanzia e per i ragazzi. È aperta sette giorni su sette dalle 10 alle 24.
Via Po 9/B, tel. 011 8127530

VISTA NAPOLI

Napoli, con il suo lungomare e le sue bellezze, è stata grande protagonista in alcuni dei film presentati all'ultima Mostra del Cinema di Venezia.

Il cinema abita qui

Da Paolo Sorrentino a Mario Martone, da Roberto Andò ad Alessandro Gassmann, la città partenopea è sempre il set prediletto. Protagonista di una stagione cinematografica d'oro

DI CRISTINA GRINER



N

on è certo una novità. Quello tra la città di Napoli e il cinema è un feeling di vecchia data, che dura fin dai tempi di Totò e Vittorio de Sica e di capolavori come “Matrimonio all’italiana”, “Misericordia e nobiltà” e “L’oro di Napoli”. E la grande bellezza del capoluogo campano ha sfilato ancora una volta da protagonista alla recente Mostra Internazionale del Cinema di Venezia, facendo da sfondo e al tempo stesso da comprimaria del miglior cinema italiano. Dal film autobiografico di Paolo Sorrentino “È stata la mano di Dio” a “Qui rido io”, che ripercorre sotto la regia di Mario Martone la vita di Eduardo Scarpetta. E poi “Il silenzio grande”, da una pièce del napoletanissimo Maurizio de Giovanni, girato a Posillipo da Alessandro Gassman, e il film di Roberto Andò con Silvio Orlando “Il bambino nascosto”, tratto dal romanzo scritto dallo stesso regista, che si interroga su come spezzare la catena di violenza perpetrata dalla criminalità organizzata.

Ambientato negli anni Ottanta, il film di Paolo Sorrentino, fresco di Leone d’Argento, mette in scena i luoghi della sua vita di ragazzo al Vomero, in via San Domenico, dove ha abitato con la famiglia e anche dopo la morte dei genitori e dove gli interni sono stati ricostruiti nell’appartamento dei suoi vicini di un tempo. A fare da set per le riprese anche il lungomare di via Caracciolo e il quartiere di Chiaia, tra via Schipa, via Crispi e via Luca De Penne, a pochi passi dalle famose rampe su cui Massimo Troisi consola l’amico Lello Arena in “Scusate il ritardo” e dove Sorrentino ambienta i caroselli dei tifosi del Napoli in festa per Maradona. Il riferimento nel titolo è infatti proprio al grande calciatore argentino che, come ha raccontato lo stesso Sorrentino, in qualche modo gli ha salvato la vita: il regista, allora sedicenne, aveva infatti ottenuto dal padre il permesso di andare a vedere il Napoli in trasferta e per questo non si trovava con i genitori

nella loro casa di montagna, dove persero la vita in un tragico incidente domestico. Ciak, naturalmente, anche in piazza del Plebiscito, con tanto di auto dell’epoca, in Galleria Umberto I e in via Stazio, una delle più belle e panoramiche della città, nel quartiere di Posillipo.

E napoletano fino al midollo è anche “Qui rido io” di Martone, costruito intorno alla figura di Eduardo Scarpetta, magistralmente interpretato da Toni Servillo, che sullo sfondo della Napoli della Belle Époque domina le scene e sbanca i teatri con il suo Felice Sciosciammocca. È il ritratto di un uomo ma anche di una società e del conformismo intellettuale del tempo, che si schiera con Gabriele d’Annunzio contro la parodia de “La figlia di Iorio” messa in scena da Scarpetta in

quella che fu la prima causa giudiziaria in difesa del diritto d’autore. Le scene del processo sono state girate a Castel Capuano, mentre altre location del film sono il Museo ferroviario di Pietrarsa, il lungomare e le rampe Brancaccio, antico percorso realizzato per collegare il borgo di Chiaia a Castel Sant’Elmo.

Con “È stata la mano di Dio” Paolo Sorrentino ha vinto a Venezia il Leone d’Argento

Reduce da Venezia, Martone è nuovamente a Napoli, dove aveva già girato anche “Il sindaco del Rione Sanità”, per le riprese del suo nuovo lavoro “Nostalgia”, tratto dal romanzo postumo dello scrittore napoletano Ermanno Rea, che ha per protagonista Pierfrancesco Favino. A fare da set è ancora il Rione Sanità, la zona tra il tondo di Capodimonte, corso Amedeo di Savoia e il ponte Maddalena Cerasuolo, sfondo di molti flashback

Alla pagina accanto, una classica cartolina di Napoli vista da Posillipo, il quartiere dove è ambientato “Il silenzio grande” diretto da Alessandro Gassman.

In alto a sinistra, uno scorcio del Rione Sanità dove sono in corso le riprese del nuovo lavoro di Martone: “Nostalgia”.

In alto a destra, la centralissima Galleria Umberto I: anche qui sono state girate alcune scene dell’ultimo film di Sorrentino, come a piazza del Plebiscito, sopra.

In alto a sinistra, Castel Capuano, che un tempo era il tribunale della città, ha “ospitato” il processo del film “Qui rido io” di Mario Martone, presentato alla Mostra del Cinema di Venezia.

VUOI SCOPRIRE DI PIÙ SU NAPOLI?
VISITA **.italoblog**



Sulla collina del Vomero viveva il giovane Sorrentino la cui storia viene raccontata nel suo ultimo film.

nella Napoli degli anni Settanta. Sono invece gli anni Sessanta e Posillipo il contesto in cui si muovono gli attori Massimo Gallo e Margherita Buy, protagonisti de "Il silenzio grande" di Alessandro Gassman. Un film che racconta del tempo che passa e di una famiglia che dovrà affrontare una vita diversa da quella agiata vissuta fino a quel momento, tra luci e ombre, silenzi e parole, in cui "tutti parlano e nessuno veramente ascolta."

È invece una Napoli decisamente malinconica quella che emerge nella pellicola di Roberto Andò "Il bambino nascosto", tratta dal romanzo dello stesso regista, una città vista dall'interno, da chi spia la vita intorno, dominata dalla bellezza, ma anche dall'oltraggio. La pellicola narra infatti di un professore di pianoforte che si ritrova in casa un bambino di dieci anni, vicino di casa, in fuga da una famiglia di camorristi.

E, dopo "L'amica geniale 3", c'è grande attesa per le riprese, questo autunno, della nuova serie targata Elena Ferrante "La vita bugiarda degli adulti", con la regia di Edoardo De Angelis, che ha da poco finito di girare due film tratti dalle commedie di Eduardo: "Non ti pago" alla Riviera di Chiaia e "Sabato, domenica e lunedì" a Posillipo.

.italo

I COLLEGAMENTI

Napoli è collegata al network dell'alta velocità di Italo. Per maggiori informazioni visita il sito: www.italotreno.it

ALBERGHI

Palazzo Caracciolo

In un antico palazzo nei pressi di Castel Capuano, il classico incontra il contemporaneo. Con 145 camere, zona wellness, due ristoranti e un magnifico chiostro.

Via Carbonara 112, tel. 081 0160111
palazzocaracciolo.com

Villa Avellino

Diciotto appartamenti e cinque suite in una residenza storica, perfettamente restaurata, appena fuori Napoli. Con bistrot gourmet e una magnifica vista sul golfo.

Via Carlo Rosini 21-29, Pozzuoli, tel. 081 3036812
villaavellino.it

RISTORANTI

Litho55

La più recente creatura della famiglia Brancaccio, in una villa vesuviana del XVI secolo, è dedicata alla cucina di mare dello chef Raffaele Dell'Aria. Ristorante, cocktail bar con terrazza e sushi lounge.

Corso Giuseppe Garibaldi 235, Portici, tel. 081 19360581
facebook.com/Litho55

Palazzo Petrucci

In una delle cornici più romantiche della città, accanto a Palazzo

Donn'Anna, i piatti dello chef Lino Scarallo, una stella Michelin, si gustano direttamente in riva al mare. Via Posillipo 16/c, tel. 081 5757538
palazzopetrucciristorante.it

Innovative

Evoluzione in chiave gourmet del ristorante di famiglia A' Figlia d' 'o Marenaro, storico locale famoso per la sua zuppa di cozze. Dove, tra innovazione e tradizione, a trionfare in tavola è sempre il pesce.

Via Foria 184, tel. 081 9767330
innovativeafdm.it

NEGOZI

10 Bakery

Ideato dal maestro della pizza Diego Vitagliano, un panificio artigianale contemporaneo in versione napoletana.

Tra panificazione e lievitazione di qualità, fritti, dolci, prodotti di rosticceria e, ovviamente, pizza.

Via Nuova Bagnoli 478, tel. 081 18022848

Cuori di sfogliatella

Nell'antica pasticceria di Antonio Ferrieri, accanto alla Stazione Centrale e in via Toledo, fragranti sfogliatelle, dolci o salate, con una grandissima varietà di ripieni.

Piazza Garibaldi 93/94, tel. 081 202469
Via Toledo 271, tel. 081 6126639
cuoridisfogliatella.it

tedesco croato svedese italiano danese
albanese giapponese inglese ungherese cinese
sloveno portoghese spagnolo norvegese
serbo rumeno russo bulgaro slovacco greco arabo estone
lituano finlandese ceco francese polacco olandese lettone

Scarica il tuo Green Pass per l'internazionalizzazione!

Dal 1985 abbiamo tradotto 1 miliardo di parole per aziende di oltre 50 Paesi nel mondo: i nostri clienti spaziano da università e case editrici a studi brevettuali, agenzie di moda, ecc



Fotografa il QR code, accedi al nostro sito e ordina le tue prime 1.000 parole gratis

Offerta valida fino al 31 dicembre 2021

Non hai l'app per il QR Code? Scrivi a info@translationagency.it e approfitta della nostra promozione

www.translationagency.it

VISTA HOTEL



HOTEL GRANBAITA DOLOMITES - SELVA DI VAL GARDENA (BOLZANO)

Coccole d'autunno

Lo storico hotel 5 stelle nel cuore di Selva di Val Gardena, quest'anno, resta eccezionalmente aperto per offrire ai suoi ospiti un autunno di benessere. Ad attenderli, infatti, giornate rigeneranti, fra relax e vita attiva nella natura. In programma, escursioni alla scoperta dei luoghi più belli e spettacolari della Val Gardena e pedalate panoramiche lungo importanti tracciati, come quello de la Sella Ronda, con attrezzature e guide esperte private dell'hotel a disposizione. E al rientro? Gli ospiti possono rilassarsi nella "Savinela Spa", godendo dei benefici delle acque calde a 30° delle grandi piscine, sia di quella interna che esterna. Oltre 2.000 mq di Spa per un percorso di benessere unico nel suo genere che valorizza - nei trattamenti e nei prodotti utilizzati - i principi attivi degli elementi naturali delle Dolomiti.

Str. Nives 11, Selva di Val Gardena (BZ)
Tel. 0471 795210
hotelgranbaita.com

HOTEL IMPERIALE - ROMA

SOGNANDO LA DOLCE VITA

La struttura del gruppo OMNIA Hotels, nel cuore della Capitale, riapre le sue porte per offrire esperienza e qualità



In una delle vie più iconiche della Capitale, una struttura di lusso che coniuga la tradizione con l'estetica, la ricercatezza e l'eleganza. Nel cuore della città e vicino a diversi punti di interesse da raggiungere anche con passeggiate a piedi in un mese di ottobre che può regalare ancora giornate dal clima piacevole. L'hotel è un palazzo nobile, vero gioiello dell'architettura del XIX secolo, con 96 camere contraddistinte da un perfetto equilibrio tra elementi d'arredo di antiquariato con colori e linee contemporanee. Di particolare

interesse, il "Salone degli Estensi" da vivere e ammirare con tutti i suoi dettagli, in particolare le splendide vetrate in stile Liberty. Per il relax da non perdere l'Acquarium Spa Center con tutti i suoi trattamenti. Mentre, "Il Gazebo" è il luogo ideale per assaporare i menù creativi ispirati alla tradizione della cucina italiana e degustare un'ampia selezione di vini pregiati; o per gustare un drink in una vera e propria vetrina su via Veneto.

Via Vittorio Veneto 24, Roma
Tel. 06 4826351
hotelimperialeroma.it



LIVING PLACE HOTEL - BOLOGNA

FUGA NELLA DOTTA

Di recente ristrutturazione, l'hotel offre camere che coniugano il comfort alla funzionalità. Gli interni luminosi sono pensati per un piacevole soggiorno alle porte della città e per raggiungere facilmente i vari punti di interesse dell'area. Gli arredi, declinati nelle tonalità chiare del tortora e del beige, sono minimal ed essenziali. Punto di forza, il ristorante. Dagli interni accoglienti, affaccia sulla veranda e sulla piscina esterna e offre, oltre agli immancabili classici della cucina emiliana, la possibilità di gustare sapori sorprendenti, ma leggeri, freschi e di qualità. Il tutto accompagnato dai vini delle migliori cantine. Via Properzia de' Rossi snc, Bologna - Tel. 051 60091
livingplacehotelbologna.com

SPLENDIDO MARE - PORTOFINO (GENOVA)

Rifugiarsi nel porticciolo

Dopo una completa ristrutturazione, le 14 camere e suite dell'hotel sono ancora più accoglienti. Il gruppo Belmond ha, inoltre, sviluppato una serie di esperienze autentiche e fortemente radicate nel territorio per permettere ai propri ospiti di sperimentare l'unicità della "dolce vita in piazzetta". Tra queste, da non perdere, la proposta culinaria del ristorante "DaV Mare".

Via Roma 2, Portofino (GE)
Tel. 0185 2678 02
belmond.com/it/hotels/europe/italy/portofino/belmond-splendido-mare



B&B DONNA ISA - PALERMO

Atmosfere siciliane

Nel centro di Palermo, a metà strada tra il Teatro Massimo e il Politeama, su una piazzetta pedonale che ricorda le architetture della Belle Epoque parigina, sorge il B&B Donna Isa. Collocata all'interno di un edificio di inizio '900 di stampo Liberty, la struttura trasmette il calore e l'eleganza di una prestigiosa abitazione borghese siciliana totalmente ristrutturata e pensata per fondere il gusto classico ad uno stile moderno e confortevole. Ogni stanza presenta soffitti alti e decorati, grandi finestre con balcone che danno luminosità agli ambienti, bagno privato e ampie docce. Gli arredi in legno degli spazi comuni, l'antica libreria della sala colazione, l'ingresso e la reception richiamano i fasti di un tempo, resi comodi da un progetto moderno e funzionale che vuole fare immergere il cliente nell'atmosfera calda e accogliente della città di Palermo.

Cosimo Santoro

Via Villareale 47, Palermo
Tel. 349 2198149
donnaisa.it

VISTA HOTEL

DUOMO LUXURY APARTMENTS BY ROSA GRAND MILANO - MILANO

Esperienze uniche

Del gruppo Starhotels, delle esclusive residenze di lusso che includono quattro "Penthouse" con vista sulle guglie del Duomo di Milano. Gli appartamenti, con lounge dedicata e un accesso riservato per i propri ospiti, si trovano all'interno del rinomato Rosa Grand, nel cuore della capitale della moda e del design, a pochi passi dalle principali attrazioni della città. Gli arredi dai colori caldi e avvolgenti, e le moderne cucine che si aprono sulla zona living, entrano in perfetta armonia con le grandi vetrate e le ampie terrazze, permettendo così una nuova prospettiva e un'interazione davvero unica con la città. Una citazione particolare la merita l'esclusiva "Penthouse Duplex Duomo View", un gioiello unico nel cuore di Milano. Tanti i servizi e le esperienze personalizzate che possono essere realizzate su richiesta degli ospiti, come la possibilità di avere uno chef dedicato per cene ed eventi privati sulla terrazza con vista Duomo...

Piazza Fontana 3, Milano

Tel. 02 88311

starhotelscollezione.com/en/our-hotels/rosa-grand-milan/



FIRENZE PALAZZO GADDI - FIRENZE

SOGGIORNO D'ARTE

Di NH Collection, una struttura in cui si respira storia in ogni angolo, immersa nel cuore di una città piena di fascino e bellezze da scoprire

L'hotel 4 stelle è immerso tra le bellezze rinascimentali di Firenze, in uno storico palazzo cinquecentesco, a pochi minuti dalla stazione ferroviaria di Santa Maria Novella. Residenza, in passato, del famoso autore inglese John Milton, si caratterizza per la presenza di meravigliosi affreschi e decori, protetti dalla Soprintendenza per i Beni culturali. Tutti i più importanti luoghi di interesse della città, come il Duomo e il mercato di San Lorenzo, sono facilmente raggiungibili a piedi, il che rende questo hotel una base perfetta sia per i turisti che

per i viaggiatori business. Quanto all'offerta, è possibile scegliere tra una vasta tipologia di camere e suite per soddisfare ogni esigenza durante il soggiorno, comprese camere accessibili agli ospiti con disabilità. L'hotel, in particolare, dispone di 86 camere distribuite su sei piani. Ognuna delle soluzioni è elegantemente arredata con un mix di elementi originali rinascimentali e contemporanei, che preservano il fascino storico della struttura.

Via del Giglio 9, Firenze
Tel. 055 2398095
nh-hotels.it/hotel/nh-collection-firenze-palazzo-gaddi

Salone Nautico Internazionale Bologna

2021

Rendi i tuoi sogni realtà
Make your dreams come true

DAL 30 OTTOBRE

AL 7 NOVEMBRE 2021

FROM 30th OCTOBER

TO 7th NOVEMBER 2021

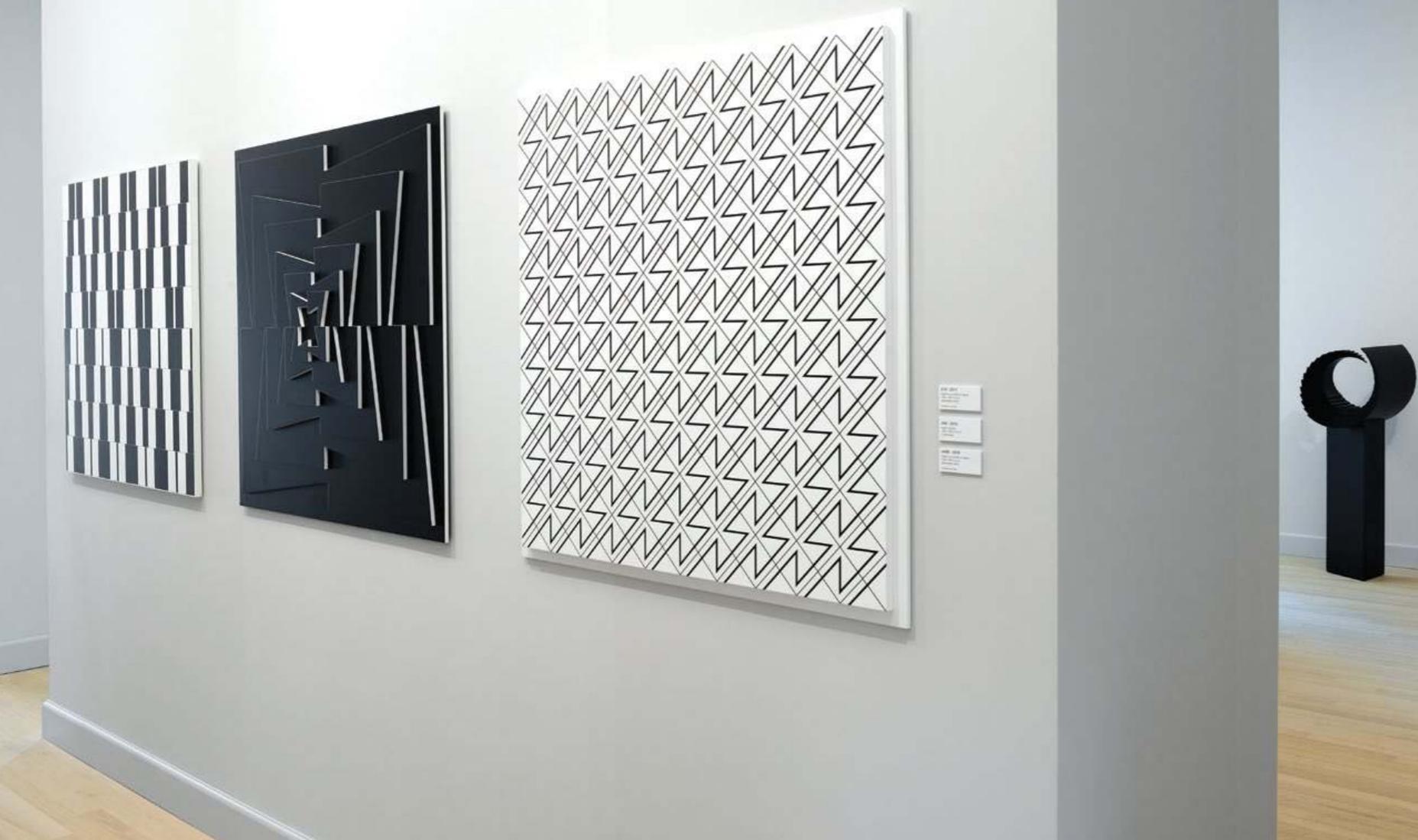
Salone Nautico Internazionale di Bologna

Bologna International Boat Show

www.salonenauticobologna.it



Comune di Bologna



Alla pagina accanto, gli interni della Fondazione Marcello Morandini, aperta al pubblico dal giovedì alla domenica dalle ore 10 alle 18.

Il Maestro dell'Arte Concreta Marcello Morandini, a sinistra, osserva alcune delle sue opere.

Il binomio bianco su nero e nero su bianco è alla base di tutto nell'Arte Concreta, sotto, come spiega lo stesso Morandini.



Quando l'arte si fa... concreta

Marcello Morandini, maestro di quest'arte, racconta la sua esperienza di artista e la Fondazione a lui intitolata, aperta al pubblico dal 2 ottobre a Varese: «Per me è come se fosse sempre il primo giorno...»

DI PAOLA MILLI - PH MICHELE SERENI

U

n colloquio con il Maestro dell'Arte Concreta Marcello Morandini può attraversare le curve del pensiero di un intellettuale rigoroso che intrattiene con la geometria un rapporto d'amore da oltre cinque decenni.

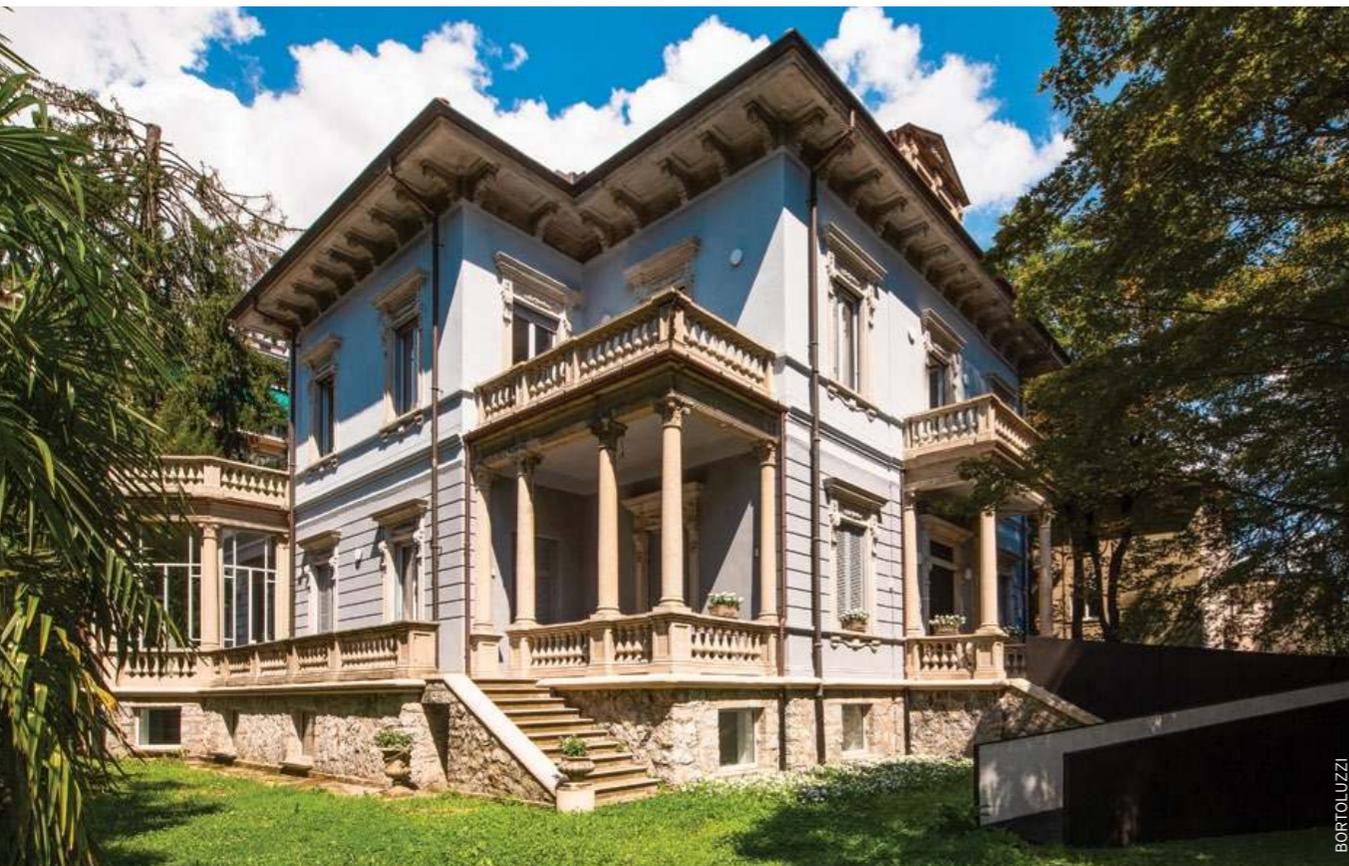
Se dovesse spiegare le ragioni della sua ricerca sulla geometria, cosa metterebbe al primo posto?

«La determinazione e la felicità di avere trovato un senso giusto per la mia professione, credo siano due i punti determinanti per avere perseguito dal '64 ad oggi il mio lavoro senza interruzione, fedele a questo concetto del semplice e della razionalità della geometria e del linguaggio dell'arte, del design e dell'architettura».

Può spiegare la sua definizione di Fondazione quale "punto di informazione fondato sull'estetica positiva e sul rispetto"?

«Ho voluto questa Fondazione non solo per santificare il mio lavoro, ma per condividere anche con la comunità di paese una collaborazione internazionale con i musei dell'Arte Concreta in Svizzera, Germania, Austria, Olanda. Ci saranno presenze autorevoli, competenti, la mia Fondazione è destinata all'Arte Concreta, metterò a frutto ogni collaborazione che mi permetta di chiarire questo aspetto anche didatticamente».

Cosa caratterizza l'Arte Concreta e Costruttivista?



La storica Villa Zanotti, sopra, costruita nel 1907, ospita gli spazi espositivi della Fondazione Marcello Morandini.

«Tutto è iniziato nei primi anni del '900 con delle artiste russe pioniere il cui lavoro è presente nel museo di Mannheim, il movimento si è poi diffuso in Olanda e ha avuto una forma più comune in Germania. Il costruttivismo, l'Arte Concreta, l'arte programmata di cui facevo parte in Italia, sono un tutt'uno della forma, che ho sempre affrontato nel modo più semplice, le forme primarie per me erano come un alfabeto da usare per costruire, per dialogare con altri. L'Arte Concreta è come un alfabeto anche per chi scrive, si scrive nero su bianco anche la musica. Nella mia ricerca mi sono sempre concentrato sull'essenzialità del segno di contrasto con il bianco, la sua importanza l'ho riversata anche nella

Il movimento dell'Arte Concreta nasce in Russia per poi diffondersi in Olanda

didattica, avendo insegnato nelle scuole svizzere, in Germania, in Austria e all'Accademia di Brera. Il binomio bianco su nero e nero su bianco è alla base di tutto, lavorando in questo modo avverto come se fosse sempre il primo giorno di una grande esperienza».

Il suo apprendistato formativo è tecnico, la sua strada era già tracciata?

«La mia formazione tecnica mi abilitava alla professione di progettista nel campo della meccanica, ho poi lavorato a Milano in una ditta che progettava

oggetti di design e nello stesso tempo ho frequentato la scuola serale di Brera. Per guadagnare qualcosa in più la sera, dopo l'ufficio, facevo l'assistente di un grafico milanese, A.G. Fronzoni, per il quale non



progettavo, ma ero l'esecutore materiale dei suoi progetti per i clienti».

Quale rapporto corre tra struttura e forma nella sua ricerca?

«Partendo dal disegno determino se è giusto lasciarlo come tale su un foglio bianco e rispettarne la nascita, oppure se è giusto vedere con dei modelli come può essere meglio recepito e valorizzato attraverso la forma tridimensionale. Se esiste questa opportunità nascono delle opere da muro, pannelli con forme tridimensionali che si sviluppano in una direzione, così nascono le strutture, quindi dal disegno nasce la struttura. Quando il disegno suppone uno studio maggiore di tridimensionalità diventa una scultura a tutto tondo. Questo è un passaggio dei miei tre valori imperativi: disegno, scultura e struttura, al di fuori di ciò il mio mondo è coinvolto dal design, che sarebbe la forma dell'uso, e dall'architettura, la forma dell'abitare».

Attraverso la Fondazione la sua ope-



ra consoliderà in patria la rilevanza di cui gode all'estero?

«Il mio lavoro è seguito ovunque, credo che la Fondazione sarà apprezzata in modo professionale, lavoriamo per questo. Al suo interno ha il Comitato alla Triennale di Milano, l'architettura di Mendrisio, l'Università con il settore della matematica. Dal 2 ottobre è aperta al pubblico, il 4 settembre è stata aperta alle autorità con numerose adesioni, è stato sottolineato il valore di averla collocata a Varese, avrebbe potuto non essere in Italia, è nata, infatti, dalla donazione di due collezionisti di New York. Ora appartiene alla città e alla comunità. Credo nella funzione istituzionale di questo lavoro, sono fiero di avere ricevuto l'aiuto di collezionisti e della Fondazione Cariplo di Milano, con la quale ho potuto terminare il terzo piano e parte del giardino. Sono stato attorniato da aiuti anche dal mondo della cultura che ha contribuito a realizzare questo luogo di tutti».

L'idea della Fondazione nasce anche per condividere la collaborazione internazionale con i musei di Arte Concreta presenti in Svizzera, Germania, Austria e Olanda.

Opere da muro, pannelli con forme tridimensionali e oggetti di design sono alcune delle creazioni di Marcello Morandini.

La Capitale del grande schermo

Sedicesima edizione per la rassegna romana, dal 14 al 24 ottobre. Tra i premiati Tim Burton e Quentin Tarantino. Film di apertura con Jessica Chastain e Andrew Garfield

DI STEFANO COCCI

H

a resistito a tutto, alle critiche, alla pandemia e dal 14 al 24 ottobre 2021 promette di tornare per gli appassionati romani e non solo. Ad attenderli, dalla locandina della 16esima edizione c'è la paladina della vendetta, quella Beatrix Kiddo interpretata da Uma Thurman e immortalata in una sequenza di *Kill Bill - Volume II*, capelli al vento, mentre corre verso la sua redenzione. Così nella capitale del cinema e dell'audiovisivo italiano tornano, per il grande pubblico romano e italiano, stelle del cinema, blockbuster e anche film di qualità. Al momento di andare in stampa si conoscono alcuni appuntamenti già imperdibili della Festa del Cinema 2021. Il film di apertura della rassegna sarà *The Eyes of Tammy Faye* (Gli Occhi di Tammy Faye) diretto da Michael Showalter, basato sulla storia vera di ascesa, caduta e redenzione della telepredicatrice Tammy Faye Bakker, interpretata da Jessica Chastain, mentre il marito Jim Bakker

ha il volto di Andrew Garfield. Per i sempre attesi Incontri Ravvicinati, fra i primi nomi annunciati c'è quello di un regista amatissimo: Tim Burton, che riceverà il Premio alla Carriera e sarà protagonista di un Incontro Ravvicinato con il pubblico durante il quale aprirà i cassetti dei ricordi della sua incredibile carriera, iniziata alla Disney e sbocciata presto con capolavori come *Edward Mani di Forbice*, *Batman*, *Ed Wood*, *La sposa cadavere*, *Big Fish* e *Sweeney Todd*. Ricevuta la notizia Tim Burton ha dichiarato come «è davvero speciale per me ricevere questo riconoscimento dalla Festa del Cinema di Roma. Federico Fellini, Mario Bava e Dario Argento sono stati importanti fonti di ispirazione nella mia vita. Ritirare questo premio a Roma, un luogo che amo, una città che ti fa sentire protagonista del tuo stesso film, è per me molto emozionante». Altro premio alla carriera a Quentin Tarantino, icona del cinema contempora-



Nella pagina accanto, Jessica Chastain, protagonista del film di apertura della kermesse: *The Eyes of Tammy Faye*.



Il regista Quentin Tarantino, sopra a sinistra, riceverà il Premio alla Carriera. Da un suo capolavoro, *Kill Bill vol. 2*, è tratta la locandina della Festa del Cinema, sopra.

neo che ha saputo rielaborare il linguaggio cinematografico partendo dal cinema di genere e i suoi cliché. Una strada percorsa fin dal suo esordio, *Le iene*, che colpì l'Europa fin dal suo sbarco al Festival di Cannes nel 1992. Anche Tarantino sarà al centro di un Incontro Ravvicinato che lo vedrà dialogare con il pubblico della Festa. Al riguardo, il regista statunitense ha spiegato: «C'è stato un momento della mia vita in cui guardavo qualsiasi film italiano. E ho dedicato gli anni migliori della mia carriera a realizzare la mia versione di questi film. Per questi motivi ricevere il Premio alla Carriera alla Festa del Cinema di Roma è fantastico!». Non saranno le uniche sorprese. Al momento si sa di un altro incontro eccezionale, con la scrittrice londinese Zadie Smith, autrice di «Denti bianchi», «L'uomo autografo», «Della bellezza», «NW» e «Swing Time». La retrospettiva della sedicesima edizione della Festa, a cura

di Mario Sesti, sarà dedicata ad Arthur Penn, uno degli autori più amati e rappresentativi della storia del cinema. Nel corso dei decenni, il regista e produttore statunitense ha saputo portare sul grande schermo, in televisione e al teatro le contraddizioni della società contemporanea, dosando la capacità e il piacere di raccontare storie alla responsabilità sociale e politica dell'artista. Come ogni edizione, la Festa del Cinema porterà la magia del grande schermo coinvolgendo numerosi altri luoghi della Capitale. L'Auditorium Parco della Musica è il fulcro della Festa del Cinema dal 2006 con il red carpet e le sale di proiezione. La Festa coinvolgerà numerosi altri luoghi e realtà culturali della Capitale: fra questi, il MAXXI - Museo nazionale delle arti del XXI secolo, la Casa del Cinema, Rebibbia, il circuito delle Librerie Indipendenti, le sale cinematografiche in città.

VISTA CINEMA E STREAMING



Freaks out

di **Gabriele Mainetti**

Un successo imprevisto e travolgente. È quello che accadde a Gabriele Mainetti nel 2015, lui attore con la passione per la regia, irruppe alla Festa del Cinema di Roma con *Lo chiamavano Jeeg Robot*. Sono passati sei anni e molte volte è stato chiesto a Mainetti del suo nuovo progetto. Dopo aver rifiutato *Venom*, Mainetti si troverà a fronteggiare a fine ottobre proprio il sequel del film con Tom Hardy, quando uscirà in sala il suo nuovo *Freaks Out*, la storia di un gruppo di artisti da circo dotati di poteri straordinari, ambientato nella Roma occupata dalle truppe tedesche nel 1943.



NO TIME TO DIE

di **Cary Fukunaga**

Finalmente a fine settembre è arrivato in sala il 25esimo film della saga dell'agente segreto più famoso della galassia. James Bond ritorna in *No time to die*, film con una lavorazione particolarmente difficile e non solo a causa della pandemia. Su tutte, la rinuncia del regista Premio Oscar Danny Boyle e l'arrivo sulla plancia di comando di Cary Fukunaga, già autore, soprattutto, della serie tv *True Detective*. Ritorna, ma per l'ultima volta,

Daniel Craig nei panni di Bond, per l'ultima avventura di questo splendido percorso composto di cinque film: *Quantum of Solace*, *Casino Royale*, *Skyfall* e *Spectre*. Torna anche Lea Seydoux insieme a Christoph Waltz, mentre Rami Malek è il villain principale di *No time to die* dove si segnala anche la magnifica presenza di Ana De Armas e quello, nella squadra di sceneggiatori, di Phoebe Waller-Bridge, autrice apprezzata di *Killing Eve* e *Fleabag*.



The Last Duel

di **Ridley Scott**

Torna al Medioevo Ridley Scott: dopo *Le crociate*, *Robin Hood* e, in effetti, anche *1492 - La scoperta del paradiso*, racconta in *The Last Duel* le vicende narrate nel romanzo storico scritto da Eric Jager, riguardanti l'ultimo duello di Dio, avvenuto in Francia nel XIV secolo. Protagonisti Matt Damon, Adam Driver, Jodie Comer e Ben Affleck. Proprio Damon e Affleck tornano non solo a recitare insieme, ma a scrivere la sceneggiatura, insieme a Nicole Holofcener, dopo il successo che li lanciò con *Will Hunting - Genio ribelle*.

STARZPLAY

HIGHTOWN 2



17 OTTOBRE
Torna la serie dei record con la seconda stagione e quattro nuovi attori quando l'immagine perfetta dell'estate a Cape Cod si scontra con la realtà.

NETFLIX

ARMY OF THIEVES



29 ottobre
Il preannunciato prequel di *Army of the Dead* di Zack Snyder, incentrato su come un noioso bancario di provincia si è ritrovato in una banda di rapinatori.

THE GUILTY



1° ottobre
Jake Gyllenhaal è un operatore telefonico del 911 che tenta di salvare la persona al telefono in grave pericolo, ma nulla è come sembra.

PRIME VIDEO

MARADONA: SOGNO BENEDETTO



29 ottobre
Maradona continua ad alimentare l'immaginario collettivo con questa serie tv biografica sulle gesta, dentro e fuori dal campo di Dieguito.



IMMUNO SUPPLEMENT & IMMUNO ESTER-C® PLUS
difendi il tuo benessere®

strategia

azione e ripresa



Numero Verde
800.129.444
Servizio Tecnico Scientifico Solgar
Numero verde gratuito
Lun-Ven h 9-13 14-18
Sab-Dom h 9-13

solgar.it

Il sistema immunitario, con l'arrivo dell'autunno, inizia a prepararsi per affrontare le sfide della stagione fredda. Per sostenere le naturali difese dell'organismo può risultare di aiuto ricorrere all'utilizzo di nutraceutici e piante che la Natura mette a disposizione.

IMMUNO SUPPLEMENT è l'integratore alimentare a base di **Vitamina C Ester-C®**, **Vitamina D3**, **Beta-glucani**, **Zinco**, **Rame**, **Selenio** e concentrato di frutti di **Sambuco**. Le vitamine C e D, lo zinco, il rame e il selenio contribuiscono alla normale funzione del **sistema immunitario**. I frutti di sambuco supportano le naturali difese dell'organismo, la funzionalità delle prime vie respiratorie e mantengono la fluidità delle secrezioni bronchiali. Inoltre, vitamina C, zinco, selenio e rame contribuiscono alla protezione delle cellule dallo stress ossidativo. Adatto a **Vegetariani**. **Senza Glutine**

Modo d'uso: deglutire 1 capsula vegetale al giorno, con acqua, preferibilmente al pasto. Confezionato in flaconi da 60 capsule vegetali.

*Ester-C® e il logo Ester-C® sono marchi registrati della The Ester-C Company.

IMMUNO ESTER-C® PLUS è un integratore alimentare a base di **Vitamine A, B5, B6, B8, B9, B12, C*, D3, Zinco, Sambuco, Echinacea e Astragalo**. Le vitamine A, B6, B9, B12, C e D e lo zinco contribuiscono alla normale funzione del **sistema immunitario**. *Sambucus nigra* L. (frutti), *Echinacea purpurea* (L.) Moench (parte aerea) e *Astragalus membranaceus* Moench (radice) favoriscono le naturali difese dell'organismo. L'acido pantotenico (B5), la vitamina B6, l'acido folico (B9), la vitamina B12 e la vitamina C contribuiscono alla **riduzione della stanchezza e dell'affaticamento**. Insieme alla biotina (B8), le vitamine B5, B6, B12 e C contribuiscono al normale **metabolismo energetico**. La vitamina A contribuisce al **mantenimento di pelle e membrane mucose normali**. **Senza Glutine**

Modo d'uso: adulti: deglutire da 1 a 2 perle softgels al giorno, con acqua, preferibilmente ai pasti. Confezionato in flaconi da 60 perle softgels.

Gli integratori non vanno intesi come sostituti di una dieta variata ed equilibrata e di uno stile di vita sano. Non superare le dosi giornaliere raccomandate.

Solgar® è un marchio registrato di Solgar Holdings, Inc.

VISTA OROLOGI



SEIKO

Fantasia e realtà

La nuova avventura si ispira al film di animazione giapponese "Castle In the Sky". Il design del modello ne rispecchia i tratti: come lo stemma sul cristallo e il castello fluttuante sul fondello. seiko.com



PORSCHE DESIGN

DNA sportivo

La nuova collezione Sport Chrono di Porsche Design riporta al polso le grandi emozioni della velocità. Sportivo ed elegante, rispetto alla prima generazione presenta una cassa ridotta da 39 mm. porsche-design.com



H. MOSER & CIE

VIAGGIO NEL TEMPO

L'Heritage Perpetual Calendar Midnight Blue Enamel rende omaggio alla tradizione puntando su eleganza e raffinatezza

Eleganza e classicismo. Si muove su queste linee il nuovo Heritage Perpetual Calendar Midnight Blue Enamel di H. Moser & Cie., un modello tradizionale ma al tempo stesso atemporale. Un viaggio che parte da lontano, dagli orologi da taschino riconvertiti in orologi da polso degli anni '20 – una creazione che si ispira ai vecchi segnatempo immaginati dal fondatore Heinrich Moser – che si inseriscono nella realtà odierna grazie al colore blu notte fumé e un movimento di manifattura di alto livello. Il design dal fascino classico parte

dalla cassa rotonda a corona dentellata e il suo quadrante in smalto grand feu, con numeri romani e lancette a coda di rondine. Altro elemento distintivo dell'Heritage Perpetual Calendar Midnight Blue Enamel è un movimento di manifattura di alto livello. Ben visibile attraverso il fondello in vetro zaffiro, il movimento HMC 800 è a carica manuale con una riserva di marcia di 7 giorni grazie al suo doppio bariletto. Elegante ma anche esclusivo, infatti il modello è realizzato in una serie limitata di soli 20 esemplari. h-moser.com

Il quadrante e il cinturino, di alligatore cucito a mano, sono blu notte fumé

VISTA LIBRI



SUSANNA PETRUNI

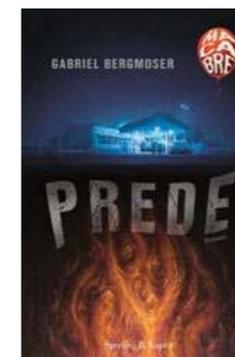
ADOZIONE MIRACOLOSA

Un racconto forte, di amore e resilienza scritto da una mamma che apre il cuore al lettore

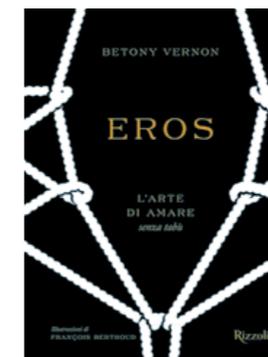
Una storia struggente. Un'adozione complicata e miracolosa. Susanna Petruni, volto storico del Tg1, ripercorre la storia di Stella, bambina di origine rom, che ha adottato con non poche difficoltà e dopo un iter complicato. Tutto comincia nel 2010: Stella ha 4 anni e cerca di sopravvivere nonostante il padre padrone, nonostante le botte, nonostante non abbia una mamma. Una mattina la polizia irrompe nel

campo e la trova fuori dalla fossa in cui venivano nascosti i bambini per sfuggire alle retate. Denutrita, con i capelli lunghi fino ai piedi e piena di pidocchi. La bimba viene portata in una casa-famiglia. Ed è qui che il destino fa incontrare Stella con i futuri genitori. Fino a un evento straordinario: l'incontro di Susanna e suo marito con papà Francesco, che cambierà il corso degli eventi. Piemme

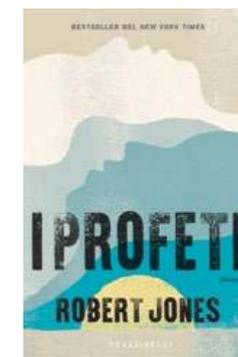
Uno dei volti noti del Tg1 ricostruisce la commovente storia di sua figlia Stella

**Prede**

Gabriel Bergmoser
Quattro sconosciuti, un unico terribile incubo. Un romanzo potente e viscerale che dà corpo ai mostri che vivono in mezzo a noi. Sperling & Kupfer

**Eros. L'arte di amare senza tabù**

Betony Vernon
Il manuale che rimette l'erotismo al centro della coppia, eleva la seduzione a scienza. Rizzoli

**I profeti**

Robert Jones JR
La relazione tra due giovani uomini omosessuali e schiavi che lavorano in una piantagione di cotone del Sud degli Stati Uniti. Frassinelli

**Anche oggi mi innamoro domani**

Ludovica Olgiati
Un romanzo divertente sull'amicizia, gli amori non corrisposti e altri disastri. Mondadori

«Ricomincio divertendomi!»

Da *X Factor* a *EPCC*, per dieci anni è stato uno dei volti di punta di Sky. A settembre ha saputo conquistare il pubblico di Rai 1 e presto sarà protagonista su Netflix con una docuserie sulla ricerca della felicità

DI DARIO MORCIANO

Come un treno ad alta velocità, corre veloce Alessandro Cattelan. Un treno che dopo aver fatto tappa a Sky per 10 anni, ha cambiato rotta per approdare prima in Rai e poi a Netflix. Nuove avventure intraprese con la solita professionalità e lo spirito di sempre, ma con una maggiore consapevolezza: «Continuo a divertirmi, ma sono più responsabilizzato!».

Da VIVA alla prima serata di Rai 1. È cresciuto il suo pubblico ma è cresciuta anche lei...

«Sarebbe preoccupante il contrario. Sono passati 20 anni e se uno non cambia e cresce dopo tutto questo tempo vuol dire che ha qualche problema (ride, ndr). Sono più consapevole che quello che faccio è un lavoro mentre nei primi anni era tutto un gioco. Adesso continua a essere un divertimento, ma quando arrivi a fare un programma su Rai 1 del risultato ne risente non solo la tua carriera, ma anche quella di tante altre persone che lavorano con te. Diciamo che sono più responsabilizzato».

Ha definito gli anni a MTV i suoi anni da rockstar. L'avventura in Rai come la definisce?

«Della riscoperta perché, dopo 10 anni a Sky dove mi sentivo a casa, ora è come trasferirsi

in un altro Paese e fare il trasloco. È un momento in cui devo ricominciare a trovare una routine, nuove amicizie, nuove cose da fare. È un nuovo ambiente da arredare».

Ha nominato Sky. Da qualche settimana è ricominciato *X Factor*, il primo orfano di Cattelan. Lo sta seguendo? E ha sentito i suoi amici giudici?

«Sì, ci siamo scritti e con Manuelito ci siamo anche visti. Non ho ancora visto nulla perché sono stato murato vivo dentro lo studio per fare prove su prove, ma recupererò appena possibile».

Cosa si porta degli anni al timone di *X Factor*?

«Quello che faccio oggi dipende da quello che ho fatto lì e questo vale per tutto. Non avrei fatto *EPCC* se non avessi fatto *X Factor* e non avrei fatto il programma in Rai se non avessi fatto *EPCC*. È un po' come "alla fiera dell'est un topolino mio padre comprò", ovvero si parte da una cosa che poi genera un'onda che si propaga. Quindi tutto quello che faccio dipende da quello che ho fatto prima».

Su Rai 1 abbiamo rivisto un po' il lato più "pazzo" che l'ha contraddistinto in *EPCC*...

Alessandro Cattelan è nato a Tortona l'11 maggio 1980. Nel 2001 ha iniziato la sua carriera da conduttore sul canale musicale VIVA con la trasmissione *Viv.it*. Dopo le esperienze su Italia 1, MTV e Rai 2, nel 2011 è sbarcato a Sky dove ha condotto *X Factor* per 10 edizioni.





Dopo dieci anni a Sky, a settembre Cattelan ha debuttato su Rai 1 con il programma *Da Grande* e presto sarà protagonista anche su Netflix con la docuserie *Una semplice domanda*.

«L'idea era quella di riprendere la cifra stilistica di *EPCC* che abbiamo adattato alla prima serata limitando la parte di intervista per dare spazio allo show. Abbiamo ripreso totalmente quel mondo».

La cosa più divertente che ha fatto in TV?

«Ci dovrei pensare un paio di giorni. Quando ne succedono troppe rischi di non ricordarne neanche una (ride, ndi)».

Nonostante la sua giovane età ha già 20 anni di carriera alle spalle. Ha ancora dei sogni?

«Che vada tutto bene nel breve termine e poi di continuare questa carriera magari sperimentando cose nuove. Come diceva Joe Strummer, "il futuro non è scritto"».

Qualcosa di scritto però c'è perché dopo l'avventura in Rai la vedremo su Netflix con *Una semplice domanda*...

«Sì, è una docuserie che parte dall'estrat-

to di un dialogo con le mie figlie. Parlavamo della felicità e loro mi chiesero cosa mi rendesse felice e io un po' vigliaccamente ho buttato la palla nel loro campo rispondendo: "La vostra felicità mi rende felice". Che può sembrare una bella frase, ma è stato come affidare tutta la responsabilità a un bambino di 8 anni. Solo che poi mi hanno chiesto: "E quindi come facciamo a essere felici?". E il fatto che non abbia avuto una risposta pronta da dare mi ha fatto partire l'idea di provare a fare una docuserie in cui si racconta il tentativo di capire dove sia, come sia e di cosa è fatta la felicità. Che di per sé può sembrare un'idea banale, ma speriamo di aver trattato l'argomento in maniera originale».

E alla fine ha capito cos'è la felicità?

«Sì, ma ho capito che la felicità è tutte quelle cose banali a cui ti viene da pensare quando pensi alla felicità. Tutte quelle cose di cui uno si vergogna per-

ché pensa "bah, è troppo banale", quelle frasi tipo da 16enne. Però se ci penso, io non sono mai più stato felice come quando avevo 16 anni. Quelli erano davvero anni in cui mi sentivo leggero, libero, senza preoccupazioni. Quindi credo che la felicità sia la leggerezza».

Carlo Conti ha detto che: "Cattelan ha stile e bravura". Antonella Clerici, invece, l'ha definita "la persona più carica della tv italiana". Qual è il segreto di Cattelan?

«Questi sono quasi tutti giudizi morali che mi fanno più piacere di quelli professionali. Forse il segreto è provare quello che dicevo prima, quel tipo di leggerezza anche nelle cose che faccio. Poi a volte è più complicato perché anche io sono un pesantone però ci provo».

Quali sono i suoi modelli?

«In età post-adolescenziale e adulta ho ini-

ziato a guardare la tv estera quindi mi sono orientato su quel modo di fare televisione. Quando ero bambino però la mia formazione inconsapevole, che ho assorbito come una spugna senza rendermene conto, sono stati il *Drive In* di Antonio Ricci, *Mai dire gol*, Elio e le Storie Tese, Paolo Bonolis».

Solitamente fa lei le domande, quindi Alessandro cosa chiederebbe a Cattelan?

«Ma come fai ad avere una pelle così luminosa? (ride, ndi)».

Si trova più a suo agio a fare una domanda o a dare una risposta?

«A dare le risposte anche se poi mi pento delle risposte che do. Quindi direi che fare le domande è più sicuro».

Sappiamo tanto del Cattelan davanti le telecamere, ma com'è nei panni del marito e del papà?

«Una bellissima domanda che dovrei fare a mia moglie e alle mie figlie (ride, ndi). Cerco di vivere in serenità la nostra vita e credo di essere abbastanza severo rispetto agli standard dei genitori moderni però credo di cavarmela bene».

Cosa le piace fare quando è in treno?

«Spero di non incontrare quelle conoscenze che non sono proprio tuoi amici ma nemmeno degli sconosciuti e con cui sei obbligato a fare conversazione ma non hai tantissimo da dire. Quindi spero di non incontrare mai quelle persone (ride, ndi). Poi amo leggere e dormire, se riesco».

In un'intervista ha dichiarato che a 20 anni si immaginava a 40 vecchio e decrepito. Oggi a 40 come si vede a 60?

«Ti confermo che oggi a 40 sono vecchio e decrepito, ma che fingo di essere giovane e che a 60 non riuscirò più a fingere (ride, ndi)».

Il titolo per una sua autobiografia.

«*L'opera struggente di un formidabile genio*. Scherzo, questo è il titolo di un bellissimo libro di Dave Eggers. Forse potrebbe essere, "Pensavo peggio"».

CATTELAN AD ALTA VELOCITÀ

Il poster che aveva in camera da piccolo?
«Nicola Berti».

Il suo supereroe preferito?
«Non mi sono mai piaciuti i supereroi».

La colonna sonora della sua vita?
«*Whatever* degli Oasis».

La canzone che canta sempre sotto la doccia?
«L'ultima che ho sentito prima di entrarci».

Le piacciono i libri, qual è quello che sta leggendo ora?
«*Salvare il fuoco* di Guillermo Arriaga».

A cosa non sa resistere?
«Alla birra. Anzi alla quinta birra».

Cosa ordina sempre al ristorante?
«Vitello tonnato».

Cosa le fa perdere il controllo?
«La maleducazione».

L'ultima volta che ha pianto?
«Vedendo la clip iniziale del mio programma *Da Grande*».

La prima cosa comprata con i primi soldi guadagnati?
«Un cd di Jackson Browne. Ma devo averlo confuso con Michael Jackson».

La parolaccia che dice più spesso?
«Min****».

Radio o tv?
«Ti rispondo da pigro perché la radio mi viene più facile, ma credo che la mia professione sia la tv».

Da bambino cosa sognava di fare da grande?
«Il calciatore».

Champions all'Inter o Sanremo a Cattelan?
«Champions all'Inter».

È invisibile, cosa fa?
«Vado a vedere le donne nude (ride, ndi). Credo che stalkererei tutti quelli che non ho ancora capito se sono buoni o cattivi per capire cosa pensano veramente».

E se si svegliasse nel corpo di una donna?
«Ehhhh, bene! Lo esploro».



Flop

Salmo

A tre anni da *Playlist* (certificato sei volte Platino), 17 nuove tracce inedite che uniscono l'anima più rap dell'artista a quella rock ed elettronica, un mix in perfetto stile Salmo. Sony Music



È già domani

Fast Animals and Slow Kids

Frutto di due lunghi anni di lavoro, il nuovo disco della band di Perugia contiene 12 tracce inedite ricche di energia e influenze diverse con uno sguardo al futuro. Woodworm



ED SHEERAN

=

Dal 29 ottobre, il nuovo attesissimo album del pluripremiato artista britannico. «=(Equals) è un album molto personale e significa molto per me. La mia vita è cambiata molto negli ultimi anni – ha spiegato Ed Sheeran –. Mi sono sposato, sono diventato padre, ho perso degli amici e nell'album rifletto su tutto ciò. Lo vedo come un album della maturità e non vedo l'ora di dividerlo con tutti voi». Settimo disco in studio dell'artista, dal punto di vista musicale = racchiude tutto il suo mondo: dalle classiche canzoni alla chitarra con ballate senza tempo a momenti più euforici e con una produzione più complessa, come il primo singolo, *Bad Habits*. La copertina, invece, è un vivido insieme di farfalle che simboleggiano una "nuova vita", filo conduttore dell'album, dipinte su un disegno astratto eseguito da Ed Sheeran.

Asylum Records



Tutto accade

Alessandra Amoroso

Un altro passo importante nel percorso dell'artista salentina verso una nuova consapevolezza di sé: un viaggio partito dai singoli *Piuma*, *Sorriso Grande* e *Tutte le volte*. Sony Music



Ho cambiato tante case

Tiromancino

Dopo la pausa musicale in cui si è dedicato al suo ultimo film *Morrison*, Zampaglione torna a vestire i panni del cantautore con un nuovo disco di inediti. Virgin Records

TOP ALBUM

Classifica vendita supporti fisici, download e streaming

*Aggiornata al 21 settembre

1



BLU CELESTE
Blanco
Island
Universal Music

2



TAXI DRIVER
Rkomi
Island
Universal Music

3



MADAME
Madame
Sugar
Universal Music

4



SENJUTSU
Iron Maiden
Parlophone
Warner Music

5

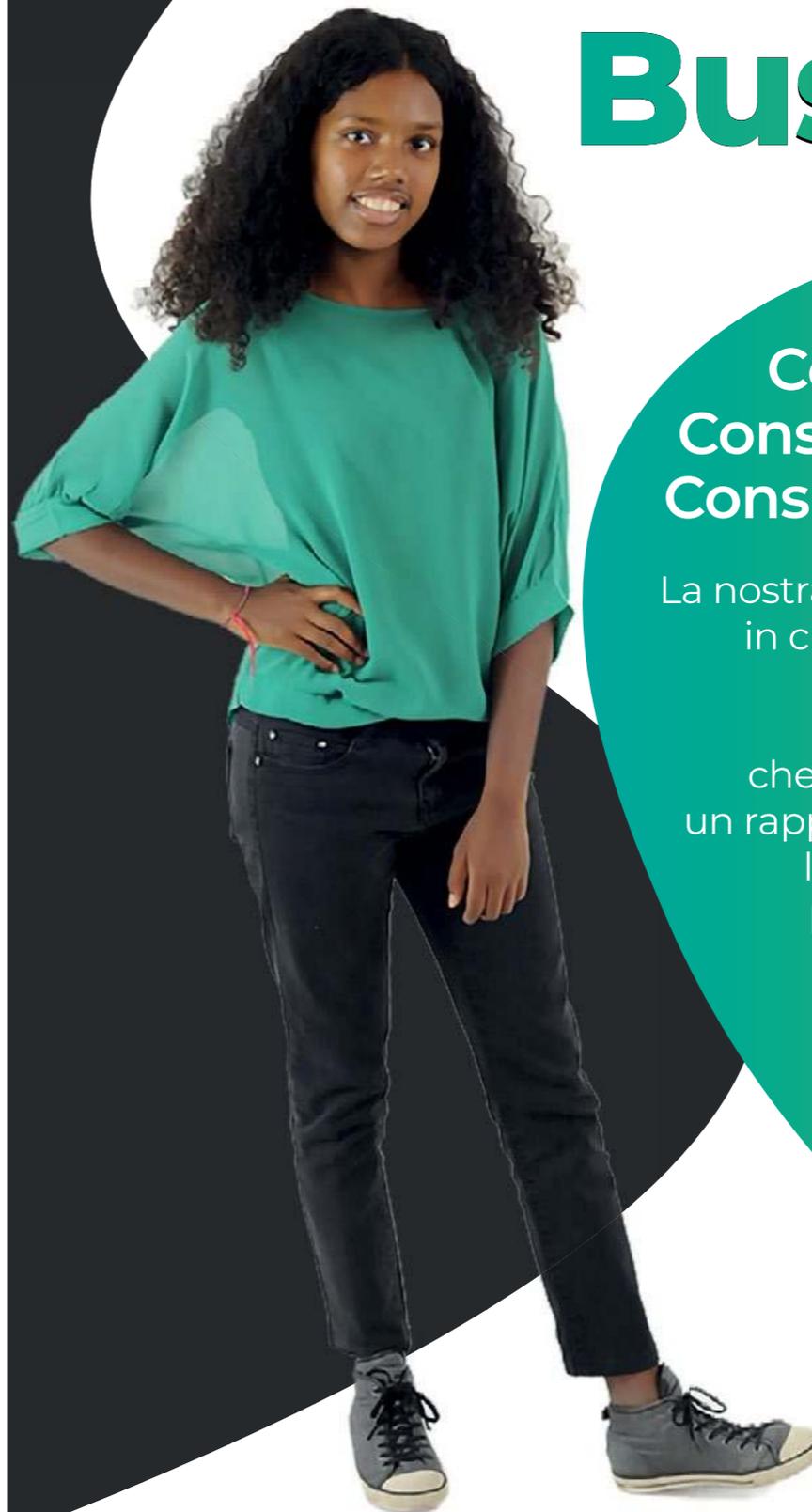


TEATRO D'IRA - VOL. I
Måneskin
Epic
Sony Music



Molisso & Partners
Dottori Commercialisti

Facciamo crescere il tuo Business



Consulenza Fiscale
Consulenza Aziendale
Consulenza del Lavoro

La nostra forza è il lavoro di squadra in cui il vero protagonista sei tu e la tua azienda. Ti offriamo una consulenza dedicata che va ben oltre gli standard di un rapporto professionista-cliente: lavoriamo incessantemente per conquistare e rafforzare la fiducia che riponi in noi.

molissoepartners.it

081 522 57 22

Via Roma 172

Casalnuovo di Napoli (NA)

UDITO MOTORI

DS 4

Linee chic per la francesina

DS prosegue nel suo cammino di Marchio di lusso con il lancio della nuova DS 4 che si presenta in più di un allestimento, da quello di base al più sportivo Performance Line, con l'aggiunta dell'alternativa Cross che presenta finiture più da Suv multiruolo. Il design della vettura è quello di un Suv slanciato grazie all'altezza contenuta, soprattutto del padiglione dell'abitacolo, e a ruote di generose dimensioni. Lo stile ha portato a una carrozzeria con linee decise, a volte spigolose, e fari sottili. Per le motorizzazioni sono previste due versioni a benzina e una turbodiesel, la DS 4 sarà disponibile anche ibrida plug-in. I benzina turbo da 1,2 litri e a 130 cv; il 1,6 litri da 180 cv; il turbodiesel di 1,5 litri da 130 cv. L'ibrida plug-in con il turbo benzina di 1,6 litri da 225 cv. Prezzi da 30.250 euro



RENAULT MÈGANE E-TECH ELECTRIC

La rivoluzione inizia da lei

La Megane E-TECH Electric è la 5ª generazione della media compatta francese, ora lunga 4,22 m, nata nel 1995. Renault ha utilizzato su questa vettura il proprio know how conquistato in otto anni di studi sull'elettricità e nelle competizioni. Il design ha forme morbide e arrotondate, con sbalzi contenuti. Il motore elettrico, montato anteriormente, è innovativo: molto compatto, ad elevata efficienza, pesa appena 145 kg e genera 160 kW (218 cv). La vettura sarà in vendita da gennaio 2022.



KIA SPORTAGE

IL SUV DISEGNATO PER L'EUROPA IN EUROPA

Linee e soluzioni tecniche per un pubblico italiano

Il nuovo Sportage nasce sulla piattaforma N3 della Casa coreana che permette una grande modularità e l'utilizzo di soluzioni complete nelle motorizzazioni. Le dimensioni non si discostano molto dal modello precedente. Lungo 4,52 metri e largo 1,87 metri, ha un'altezza da terra di 1,65 metri a conferma che resta sempre una vettura dalle caratteristiche dinamiche se non sportive. La linea riprende il concetto tanto affermato attualmente dei Suv coupé, senza però estremizzare le linee. Cresce l'abitabilità

interna grazie ad un sapiente lavoro dei designer, e anche il bagagliaio ora ha una capacità di 591 litri che diventano 1.780 litri con i sedili posteriori ribaltati. La nuova Sportage avrà solo powertrain elettrificati e come base il 1.6 litri nelle versioni da 180 cv. Il plug-in è abbinato al motore elettrico da 66,9 kW, potenza complessiva 265 cv con batteria di 13,8 kWh. La full hybrid ha propulsore elettrico da 44,2 kW e batteria da 1,49 kWh e 230 cv. I mild hybrid con i motori benzina anche da 150 e 180 cv e il Diesel 1.6 da 136 cv.

UDITO HI-TECH

OPPO A94 5G

Energia in movimento

Grazie al perfetto equilibrio tra design e prestazioni, OPPO A94 5G può considerarsi un fedele alleato in quelle giornate che richiedono un'energia quasi illimitata. Con questo smartphone è possibile riprodurre in streaming programmi TV e film preferiti e giocare ai videogame senza interruzioni. OPPO A94 5G è dotato della funzione Dual Network Channel che accelera la connessione collegandosi alla rete Wi-Fi e 4G/5G, utile in caso di segnale Wi-Fi debole. È inclusa una batteria da 4310 mAh che garantisce una giornata di utilizzo intenso, oltre all'innovativo sistema di Ricarica Rapida OPPO VOOC 30W che ricarica completamente lo smartphone in soli 48 minuti (con 5 minuti di ricarica, il telefono supporta 2 ore di riproduzione video). A completare il tutto un design minimalista ed elegante che, in soli 173 grammi, incorpora nella scocca posteriore una quadrupla fotocamera, con il vetro Gorilla Glass 5 praticamente indistruttibile. oppo.com



LG QNED MINI LED

L'EVOLUZIONE DEFINITIVA DEI TELEVISORI LED

LG QNED Mini LED (disponibile nei formati da 86", 75" e 65") è dotato di uno schermo LCD all'avanguardia che unisce un pannello con circa 30.000 mini LED (che ne potenziano la qualità) alla tecnologia NanoCell Quantum Dot per offrire un'esperienza visiva ai massimi livelli. Con questi TV, LG ha unito tre tecnologie differenti: Quantum Dot, NanoCell e Mini LED, in grado di offrire immagini straordinarie anche su TV di grande formato. A renderne semplice e intuitivo l'utilizzo ci pensa la piattaforma webOS 6.0 che apre le porte a una vastissima gamma di applicazioni ed è compatibile con Google Assistant, Amazon Alexa oltre a Apple HomeKit/AirPlay 2. lg.com

LENOVO SMART CLOCK 2

Tutto a portata di... comodo

Iniziare la giornata con il piede giusto, con il nuovo Lenovo Smart Clock 2 è possibile: pensato per la camera da letto, questo device, dal design semplice e accattivante, permette di gestire la propria smart home o guardare Google Photo sul touchscreen a colori da 4 pollici, riempiendo la camera da letto di musica e suoni rilassanti. Inoltre funge da caricabatterie per telefono wireless. lenovo.com





IMPARA L'INGLESE DIVERTENDOTI CON

John Peter Sloan®
La Scuola

MIGLIORA IL TUO INGLESE OGNI MESE CON NOI!



ARE YOU TURNING INTO A PUMPKIN?
October, what a month! So much is happening. It is time to put aside flip-flops and swimsuits, and make room for sweaters and hot chocolate, but not just those things... Something magical happens to the earth; the nights get longer and the days get shorter, and nature begins to rest.

Ottobre, che mese! Succede così tanto. È ora di mettere da parte infradito e costumi da bagno e fare spazio a maglioni e cioccolata calda ma non solo... Qualcosa di magico accade alla terra. Le notti si allun-

gano e le giornate si accorciano, la natura va a riposare.

Fortunately, humans have decided to divide this passage between light and dark with a party, since time immemorial.

Per fortuna l'essere umano ha deciso di mitigare questo passaggio tra luce e buio con una festa, fin dall'antichità.

This is where our pumpkins come into play. Typical fruit of the autumn season, it has become the symbol of Halloween, the night between October 31st and November 1st, an ancient Celtic festival that celebrated the end of the harvest season, originally called Samhain. The word Halloween represents a Scottish variant, from the full name All Hallows' Eve which translated means "Night of all sacred spirits".

Ed è qui che entrano in gioco le nostre zucche. Frutto tipico della stagione autunnale, è diventato il simbolo di Halloween, la notte tra il 31 ottobre e il 1 novembre, antica festa celtica che celebrava la fine della stagione del raccolto, originariamente chiamata Samhain. La parola Halloween rappresenta una variante scozzese, dal nome completo All Hallows' Eve che tradotto significa "notte di tutti gli spiriti sacri".

Now, the time has come for you to guess the meaning of this idiom. Let us give it a try!

E adesso è arrivato il momento per voi di indovinare il significato di questa espressione idiomatica. Proviamo!

"Can we go now please? I'm turning into a pumpkin"

"Possiamo andare adesso? Mi sto trasformando in una zucca"

1) Mi sto annoiando 2) Sto diventando arancione 3) Si è fatto tardi

2) Si è fatto tardi

YOUR TURN!

E adesso, divertiti provando a tradurre queste frasi, utilizzando alcuni vocaboli e i verbi che trovi in questa pagina e "modi di dire da indovinare!"

- 1) Mia moglie vuole portarmi ad una festa in maschera. Sul mio cadavere! (= over my dead body)
- 2) Siamo andati ad una festa sabato sera ed abbiamo fatto davvero tardi (= to turn into a pumpkin)
- 3) Se deciderai di barare durante gli esami, sarò solo peggio per te (= to dig your own grave)

Soluzioni:
(1) My wife wants to take me to a costume party. Over my dead body!
(2) We went to a party on Saturday night and we turned ourselves into pumpkins.
(3) If you decide to cheat during exams, you'll only dig your own grave!

IDIOM OF THE MONTH: LIKE A BAT OUT OF HELL

It really looks like summer is over and like a bat out of hell, we're back on track with the cold season! Sembra davvero che l'estate sia finita in un baleno, siamo tornati in pista con la stagione fredda! "Come un pipistrello fuori dall'inferno" in italiano, lo usiamo quando parliamo di qualcosa che succede molto velocemente: alla velocità della luce, in un batter d'occhio, in un batter d'ali.

Let us look at an example: "so I heard you ran out of the dentist like a bat out of hell". Facciamo un esempio: "sai, ho sentito che sei scappato via dal dentista, come un fulmine".

And so are our holidays, drinks with friends and relaxing under the stars. However, summer will be back like a bat out of hell!

This month, we want to leave you with a quote from John Burroughs to positively approach winter:

E così anche le nostre vacanze, i drink con gli amici e il relax sotto le stelle. Ma non preoccupatevi, l'estate tornerà in un baleno! Questo mese vogliamo lasciarvi con un pensiero di John Burroughs per affrontare positivamente l'inverno:

"In winter the stars seem to have rekindled their fires, the moon achieves a fuller triumph, and the heavens wear a look of a more exalted simplicity."

Ora tocca a voi. Siete in grado di capire il significato di questo aforisma?

Soluzioni:
In inverno le stelle sembrano aver riacceso i loro fuochi; la luna ha una figura più piena, e il cielo indossa uno sguardo di una semplicità più elevata.

www.jpescuola.it

MILANO - Via Mauro Macchi, 28

MM2 e MM3 Centrale, tel. 02 20242154

ROMA - Via Catanzaro, 15 - Metro B

Bologna, tel. 06 56568261

MENFI (AG) - Via Amerigo Vespucci, 8

tel. 328 1447960

SCIACCA (AG) - Via Brigadiere

Nastasi, 39, tel. 328 1447960



L'AUTOMOBILE
VIAGGIA CON
.italo

LA PIÙ ANTICA
RIVISTA DI MOTORI
SALE SUL PORTALE
ITALO LIVE

La passione per le auto di ieri, oggi e domani,
le sfide della mobilità in un mondo che cambia.
Mettetevi comodi e buona lettura.



GUSTO

RISTORANTI CON L'ORTO



BOSCH EBKE SYSTEMS MATTIAS FREDRIKSSON



Nell'orto del Biohotel Steineggerhof a Bolzano, alla pagina accanto, si coltivano oltre 50 erbe e verdure, poi riproposte nei piatti del ristorante.

La tenuta di Borgo Santo Pietro in provincia di Siena, a sinistra, segue la filosofia "farm to plate".

A Mazzorbo (Venezia) il ristorante Venissa, sotto a sinistra, punta alla valorizzazione del prodotto locale grazie anche al lavoro sull'orto, dando vita a piatti come Cipollotto e cipresso, sotto.



LIDO VANNUCCHI

Se la natura detta le regole

In alcune realtà italiane sono nati interessanti progetti gastronomici all'insegna di sostenibilità, autoproduzione e valorizzazione del prodotto: l'elemento vegetale che arriva dall'orto diventa il protagonista della cucina

DI VIOLA PARENTELLI

Q

uante volte, specialmente negli ultimi anni, abbiamo sentito parlare di prodotti a km zero e sostenibilità? Tematiche sempre più al centro del dibattito e in alcuni casi perfettamente in linea con la filosofia degli chef, dando vita a progetti di ampio respiro che si concretizzano, per esempio, in riusciti ristoranti con l'orto. E per orto, in questo caso, si intende quello con il quale il ristorante riesce a coprire buona parte del proprio fabbisogno (cosa decisamente rara). In queste realtà, proprietari, chef e brigate seguono i ritmi della natura che detta le regole in cucina e gli ingredienti – curati con passione e, sì, davvero a km zero – conferiscono alle portate gusto e carattere, per proporre all'ospite esperienze gastronomiche genuine, dove il vegetale è valorizzato a dovere.

In Italia, di ristoranti con l'orto ne sono nati diversi nel corso degli anni. Alcuni già in tempi non sospetti, quando i temi della sostenibilità e del zero waste non erano così caldi come oggi. Segno, questo, di come per realtà del genere l'orto sia alla base del progetto. Senza contare le difficoltà di tale approccio: provare ad autosostentarsi solo con quello che si produce è una sfida complessa, per le tante varianti in gioco, in primis la stagione. In Val d'Ega, a Collepietra, a pochi chilometri da Bolzano, il Biohotel Steineggerhof (Via Buel, 14 - steineggerhof.com) coltiva oltre 50 erbe e verdure e le propone poi nei piatti. Il risultato è una cucina colorata e sana, con molte portate vegetariane e vegane (la cui richiesta è salita in tre anni dal 10 al 40%), e produzioni di succhi di



L'Antica Corte Pallavicina in provincia di Parma, sopra, grazie all'azienda agricola di famiglia produce il 95% di quello che porta in tavola, come le verdure dell'orto-giardino, a destra.

frutta, marmellate e fermentati. Una realtà stimolante e in divenire: siamo a Mazzorbo, isolotto della laguna veneziana, dove sorge il microcosmo di Venissa (Fondamenta S. Caterina, 3 - www.venissa.it). Resort, azienda vinicola, osteria, ristorante stellato con orto. Qui gli chef Chiara Pavan e Francesco Brutto portano avanti un lavoro di ricerca e studio. La loro cucina "ambientale" nasce dall'attenzione all'equilibrio lagunare e dalla coltivazione di piante e vegetali, ma anche dalla totale autoproduzione e dalla massima riduzione di sprechi: se qualche ingrediente termina, si cambia piatto, e infatti il menu muta costantemente in una continua sfida alla valorizzazione del prodotto locale. Ci spostiamo in Emilia Romagna, siamo a Polesine Parmense, paesino di un migliaio di anime in provincia di Parma. Qui c'è l'Antica Corte Pallavicina (Strada del Palazzo Due Torri, 3 -

INFRAORDINARIO

cacortepallavicinarelais.it), castello del 1300 sulla golena del Po che vanta una stella Michelin per il suo ristorante, guidato dallo chef Massimo Spigaroli, e che grazie alla vicinissima azienda agricola di famiglia produce il 95% di quello che porta in tavola: carne, farina, pane, salse e conserve, vini ma anche le verdure



EMANUELE SCOCCHERA

dell'orto-giardino, piante aromatiche e frutta che si ritrovano nei piatti del menu gastro-fluviale dello chef. Tra le romantiche campagne della provincia di Siena, la tenuta di Borgo Santo Pietro (Località Palazzetto, 110 - borgosantopietro.com) e il ristorante stellato al suo interno, Meo Modo, basano il lavoro sulla filosofia "farm to table". Una fattoria e 270 acri a coltura biologica, con l'orto e un'area di 6 acri che produce un vasto assortimento di piante, dal rosmarino alla lavanda, dal ginepro alla menta piperita. Il viaggio tra i ristoranti con l'orto ci porta in Molise, per la precisione all'albergo diffuso Borgotufi di Castel del Giudice, vicino Isernia (Via Borgo Tufi, 80 - bor-

gotufi.it), in mezzo ai boschi al confine con l'Abruzzo. Ed è proprio la terra con i suoi frutti che dà il nome al ristorante: Tartufo. Il pregiato fungo e i prodotti coltivati nei campi, come le mele biologiche Melise, sono i fiori all'occhiello delle creazioni dello chef Marco Pasquarelli. Punto di partenza per esplorare il territorio ragusano e la Val di Noto, Baglio Occhipinti a Vittoria (Contrada Fossa di Lupo Strada km 5 - bagliocchipinti.com) attende i suoi ospiti per un'esperienza totale nella natura, tra vigne, campi di grano antico di Tumminia e un orto dove vengono coltivate, tra i tanti prodotti, le eccellenze del territorio, come le melanzane siciliane, le zucchine estive e il finocchietto selvatico.

I prodotti dei terreni dell'albergo diffuso Borgotufi di Castel del Giudice (Isernia), sopra a sinistra, sono i protagonisti dei piatti del ristorante Tartufo, come le mele biologiche Melise.

Da Baglio Occhipinti nella Val di Noto, sopra, si producono eccellenze del territorio, tra cui melanzane siciliane, zucchine estive e finocchietto selvatico.

Gli ingredienti a km zero conferiscono alle portate gusto e carattere

GUSTO LOCALI



NAPOLI

Impasto 55, l'equilibrio del gusto

Leggera, naturale e digeribile, fatta con ingredienti freschi, selezionati e di qualità: è in piazza Vittoria la pizzeria che fa dell'equilibrio la sua carta vincente. Qui l'impasto della pizza segue scrupolosamente la "regola del 55" che consiste nel riconoscere il ruolo cruciale che svolge la temperatura nella preparazione dell'impasto, senza trascurare la qualità delle farine: una miscela di Tipo 1 e 2 macinata a pietra, ricca di fibre nobili, profumi e nutrienti preziosi. Il "numero magico" del 55 si ripete anche nei coperti: 30 interni e 25 nel dehor affacciato sulla piazza.

Piazza Vittoria 11/12, Napoli
Tel. 081 7645295
impasto55.it

MILANO

Caral, l'autentica cucina nikkei

La sfida è quella di portare nel capoluogo meneghino la vera cucina nikkei peruviana: una cucina moderna, in continua evoluzione, dai sapori tutti da scoprire. In carta lo chef Rafael Rodriguez, assieme al suo team, ha dato ampio spazio a ceviche, tartare e

tiradito, emblemi di questa cucina ma, soprattutto, ai maki nikkei: qui il sushi, uno dei protagonisti della cucina nikkei, è unusual, perché le forme sono quelle che tutti conoscono ma i sapori sono del tutto inusuali e originali grazie a materie prime eccezionali.

Via Marghera 24, Milano
Tel. 02 39449560
caral.it



ROMA

AVENTINA, RISTORANTE CON BOTTEGA

Dal banco al piatto, un nuovo locale dove gustare i tagli di carne preferiti e le specialità del giorno



Situata nei pressi della Piramide Cestia, Aventina si candida a diventare punto di riferimento per l'acquisto di carni, salumi, formaggi, pane e prodotti di altissima qualità. Una vera e propria "bottega di quartiere" dove trovare eccellenze italiane e straniere, come la Fassona piemontese di Oberto e la Sashi finlandese, il Jamòn Joselito e il Prosciutto Bazzone. Il viaggio nel gusto non termina di certo al banco di gastronomia, semmai passa per i tavoli: a completare l'offerta il ristorante affacciato sulla sala, dove lo chef Andrea Militello tratta esclusivi tagli di carne, facendo assaporare, fino in fondo, il concetto "dal banco al piatto". Tutto quello che è esposto nel reparto macelleria può essere gustato in sala: gli appassionati della brace troveranno qui il loro eden grazie al sapiente utilizzo del broiler, mentre gli amanti delle cotture più lunghe potranno sperimentare il metodo a bassa temperatura.

Viale della Piramide Cestia 9, Roma - Tel. 06 66594151 - aventinaroma.com



VENEZIA

ORANGE IS THE NEW... TERRAZZA APEROL

A Venezia il nuovo locale che omaggia lo storico aperitivo, un modo unico di vivere un vero e proprio rituale

In Campo Santo Stefano, a due passi dal ponte dell'Accademia, un'apertura che omaggia i 100 anni di uno degli aperitivi più iconici: l'Aperol Spritz, che dal Veneto è diventato ormai un fenomeno internazionale e si è trasformato in un vero e proprio rituale, che unisce spontaneamente le persone.

Un locale che si ispira e rivisita il bacaro: la tipica osteria veneziana ma con una chiara impronta cosmopolita; il legame con Venezia emerge nei dettagli degli arredi utilizzati, come il parquet realizzato con le "briccole" (pali da navigazione della laguna recuperati), o le pareti decorate con tasselli di vetro inseriti a

mano a stucco veneziano, e, ovviamente, i lampadari in vetro realizzati a mano a Murano. Un'attenzione particolare è stata riservata alla proposta food, costruita intorno a un'offerta creata appositamente per Terrazza Aperol da Alessandro Negrini e Fabio Pisani, Chef de "Il Luogo di Aimo e Nadia", che hanno creato un menù basato sulla tradizione veneziana, con materie prime italiane eccellenti e modulato sulla stagionalità. Terrazza Aperol ospiterà anche la prima linea di merchandising firmata Aperol.

Campo Santo Stefano 2776, Venezia - Tel. 041 30183
terrazza.aperol.com/it-it/venezias

ROMA

Beverly: holiday vibes

Nel quartiere Parioli, il nuovo ristorante di ispirazione californiana che sposa la filosofia "farm-to-table". Al piano terra del "The Hoxton, Rome", il locale porta nella Capitale lo spirito vacanziero e la freschezza della West Coast americana, con un twist tutto italiano. Aperto 7 giorni su 7, in un ambiente elegante, propone prodotti stagionali poco lavorati e sapori genuini. **Silvia Doria**

Largo Benedetto Marcello 220, Roma
Tel. 06 94502727

thehoxton.com/rome/beverly-restaurant



ARIGNANO (TORINO)

Riapre la Rocca

Dopo un importante restauro La Rocca di Arignano ha riaperto al pubblico. Al suo interno un ristorante guidato dall'Executive Chef Fabio Sgrò, con la consulenza dello stellato Ugo Alciati, per una proposta culinaria che bilancia tradizione e contemporaneità. Inoltre, una Scuola di Cucina, uno spazio eventi, sei camere con area benessere dedicata, un percorso sensoriale e un'opera di Arnaldo Pomodoro.

Via Gino Lisa 16, Arignano (TO)
Tel. 011 4031511 - roccadiarignano.it





ROMA

ADÈLE, LA TERRAZZA DELLA CAPITALE

All'ottavo piano dell'Hotel Splendide Royal il nuovo elegante salotto con vista mozzafiato sulla città

Un nuovo esclusivo sky bar, sul rooftop dell'Hotel Splendide Royal, con vista mozzafiato sulla Città Eterna. Adèle accoglie i suoi ospiti in un'atmosfera trendy, accogliente e vitale, complice il perfetto gioco di squadra tra lo chef Marzetti, che propone un menù in modalità pret-à-manger con sfiziosi finger food come l'arancino che si rifà alla tradizione romana del cacio e pepe o dell'amatriciana o ai sapori più esotici dello zafferano e yuzu. Immane la proposta Sushi e,

per gli amanti del caviale, il King: una selezione di tre caviali italiani, serviti all'interno di preziose borsette termiche, nero e oro, un omaggio per le clienti che la ordineranno in terrazza. Ad accompagnare la proposta gastronomica ci sono i drink di Barbara Migliaccio Spina: barlady arrivata da Parigi per firmare una carta di cocktail originali dai gusti fruttati e fioriti, pronta a stupire gli ospiti a colpi di mixology. Via di Porta Pinciana 14, Roma Tel. 06 42168887



BRESCIA

Inedito

Nei locali che nel 1962 ospitarono la prima pizzeria di Brescia, oggi c'è Inedito: la pizzeria del pizzaiolo bresciano Antonio Pappalardo che, per il suo locale, ha scelto pochi coperti, un menù essenziale, sempre frutto di grande ricerca e artigianalità, un design e uno

MILANO

Vurria, la pizza vera come l'aloe

Nella centralissima via Della Moscova ha aperto il secondo indirizzo di Vurria Milano, qui protagonista assoluta è la pizza napoletana che non è mai stata così healthy: l'impasto contiene un ingrediente dalle molteplici proprietà benefiche, l'aloe vera che, unita alle farine di tipo 1 e a una lievitazione di almeno 30 ore, gli conferisce particolare leggerezza e digeribilità. In menù, oltre alle "rosse" e alle "bianche", troviamo calzoni, fritti e al forno e gli irresistibili "panuozzi" ripieni di gustosissime farciture. Per finire, la "Polacca" di Mungiguerra con crema pasticcera e amarene.

Via della Moscova 27, Milano Tel. 02 91762233 - vurria.com



staff stellato.

Qui la proposta riguarda esclusivamente pizze tonde, una quindicina in tutto, caratterizzate dal cornicione ben sviluppato e dal gusto deciso dell'impasto, oltre a topping originali e creativi. Disponibili pizze con impasto gluten free.

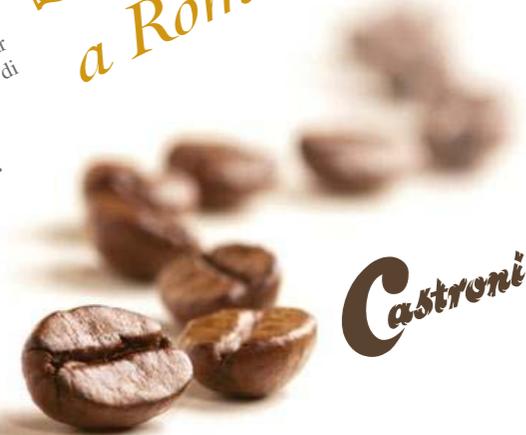
Via Antonio Gramsci 22 A, Brescia Tel. 030 7999555 ineditopizzeria.it



The company was founded in 1932 in Via Cola di Rienzo, the "mother" shop of the group. It is a true temple of Italian and international cuisine where you can find a whole host of Italian specialities, carefully selected by the Castroni family, which is today in its fourth generation. A huge range of teas from around the world, jams, spices, salt, sweets, chocolate, balsamic vinegars, extra virgin olive oils, pasta and much more. The highlight is of course the Castroni coffee which can be enjoyed at the bar inside the shop along with home-made pastries. If you come to Rome, consider heading to Castroni. Your food break is on us!

L'azienda nasce nel 1932 in Via Cola di Rienzo, negozio "madre" del gruppo. È un vero tempio della gastronomia italiana e internazionale dove si possono trovare tantissime specialità regionali italiane, selezionate dalla famiglia Castroni che è giunta oggi alla 4ª generazione. Vastissimo assortimento di tè da ogni parte del mondo, marmellate, aceti balsamici, oli extra vergine, pasta e tanto altro. Il fiore all'occhiello è ovviamente il caffè Castroni, da gustare nel bar interno insieme alla pasticceria di produzione propria. Se vieni a Roma, la tappa alimentare è da Castroni!

...IN ROME SINCE 1932 a Roma dal 1932



Castroni

Via Cola di Rienzo 196 - Roma
Via Frattina 79 - Roma
Viale Marconi 100 - Roma

Allenamenti con stile

Tessuti tecnici, capi sportivi dalle influenze classiche ed eleganti, il ritorno in palestra è all'insegna della comodità di prodotti sempre e comunque ricercati sia per lui che per lei

DI CAMILLA CATALANO

C

on i primi freddi che iniziano ad avvolgere le giornate autunnali, la moda sportiva inizia ad abbandonare i luoghi all'aperto per rientrare nelle palestre per scolpire ogni centimetro di tessuto. Per uno stile sporty chic bisogna correre alla scoperta delle proposte femminili, per uno più confortevole, comodo e dal tocco classico elegante, verso quello

maschile. Immaneleggibili leggings a vita alta e top dalle svariate stampe per lei, tessuti tecnici per garantire una pelle asciutta anche dopo gli allenamenti più intensi, per lui. L'abbigliamento sportivo di questo autunno non deluderà le aspettative di chi, con i dettagli dei propri capi, vuole comunicare, anche in palestra, la propria personalità.



Pronti, partenza, via CALZEDONIA
I nuovi leggings sono senza cuciture e il tessuto garantisce totale traspirazione per mantenere la pelle asciutta durante l'attività sportiva. € 19,95 calzedonia.com

Leggings KAPPA

Il pantalone sportivo è slim e a vita alta, il suo tessuto in jersey elasticizzato rende i movimenti più fluidi e leggeri. € 31,50 kappa.com



Over

TITUDE TWINSET

Per completare il look, la felpa deve essere calda e morbida, qui senza cappuccio in cotone e con logo ricamato. € 105,00 twinset.com

Anni '70 YOETHER

Il top sportivo, realizzato con tessuto riciclato, presenta una stampa con simboli di pace e denuclearizzazione. € 49,00 yoether.love



Check FREDDY

La t-shirt è di cotone e con la manica corta, la fantasia check e il logo frontale la rendono perfetta per il tempo libero. € 26,00 freddy.com



Come distinguersi PREMIATA

La sneaker Sharky-D ha una tomaia composta da numerosi parti assemblate, a renderla unica sono i diversi materiali con cui è realizzata. € 345,00 premiata.it





Total look

PUMA

Per una giornata tra gli attrezzi da palestra il look perfetto è quello composto da una t-shirt (€ 32,00) dotata della tecnologia dryCELL in grado di allontanare l'umidità dalla pelle durante gli allenamenti più intensi, un paio di pantaloncini (€ 35,00) realizzati con fibre riciclate e regolabile in vita e un paio di sneaker (€ 87,00) pensate per gli allenamenti ad alta intensità.

puma.com

Digitale

G-SHOCK

X DAILY PAPER

Versione limitata di quella classica dell'orologio digitale per una collaborazione che fonde due mondi. È resistente agli urti e impermeabile fino a 200 metri. € 149,00. dailypaperclothing.com g-shock.eu



Tempo libero

CALVIN KLEIN

I pantaloni possono essere anche in modello cargo, morbidi e lunghi per le ultime passeggiate all'aria aperta. € 119,00 calvinklein.it



Contro il freddo

CANADA GOOSE

Il giubbino traspirante è con cappuccio in lana merino e inserti in nylon per aumentare la resistenza. € 460,00 canadagoose.com



Tecnica
UNIQLO+

La t-shirt è tecnica con una tecnologia che garantisce un'asciugatura rapida, la parte posteriore è lavorata a maglia con motivo ispirato alla bandiera svedese. € 49,90m uniqlo.com



Traspirante

ARENA

Il pantaloncino è corto e morbido con una cintura elasticizzata in rete per una maggiore traspirabilità, nella parte posteriore sono presenti fori laser per maggiore ventilazione durante l'attività. € 39,99 arenasport.com



Fascino sportivo
AMEDEO TESTONI

Lo zaino si ispira ai modelli più sportivi, senza abbandonare classe ed eleganza, qui il nylon riciclato è intervallato da inserti in pelle. € 770,00 testoni.com

TATTO MODA DONNA

CHICCA LUALDI

IL CARDIGAN CHE VORREI

Caldi, avvolgenti e dai toni naturali, abbracciamo l'autunno avvolte in un morbido capo in cashmere

Il cardigan che vorrei è quello che tutte amano, rincorrono, cercano. L'arrivo della mezza stagione, quella che vi lascia perplesse davanti all'armadio per capire cosa indossare per non avere né troppo freddo né troppo caldo, è sinonimo di incertezza. Ma tra una giornata di pioggia e una riscaldata dagli ultimi caldi raggi di sole, il cardigan si trasforma nel capo passe-partout di questo autunno.

La collezione proposta da Chicca Lualdi è un insieme di morbide maglie che accolgono e accontentano vari stili, da quelli più classici a quelli più irriverenti. La struttura gioca in una declinazione di diverse forme e volumi, si trovano proposte maxi a treccie oppure dalle maniche a uovo. Perfetto, per ricreare un vero stile bon ton, se accompagnato da un paio di jeans e una romantica blusa.

chicca-lualdi.com



Accessori spaziali

OpsObjects

Una linea misteriosa e dorata segna il manto celeste, è la corsa di un corpo astrale in cerca del suo posto. Per catturare quell'istante, magico e straordinario, OpsObject ha creato una collezione in grado di riprodurre tutta la bellezza eterna della luna e delle stelle. Gli anelli chevalier proposti sono ricoperti da immagini che richiamano il cielo notturno oppure, per i più romantici, si arricchiscono di cuori smaltati. Un anello regolabile adatto per ogni occasione.

opsobjects.com

Tutta la forza dell'imprenditoria femminile

Gaudenzi

La storica azienda Gaudenzi ha aperto la sua sesta boutique, questa volta a Ravenna, arricchendo gli spazi della storica Galleria Fabbri. All'interno di un affascinante contesto si potranno trovare proposte di griffe iconiche e di brand emergenti.

gaudenziboutique.com

NUOVO PORTALE
ITALO LIVE

NUOVI FILM, SERIE TV E CONTENUTI
TUTTI DA SCOPRIRE.



CINEMA
I migliori film
italiani e stranieri



MUSICA
Le hits di ieri
e di oggi con le migliori
Radio italiane



VIDEO TUTORIAL
Impresa e digitale



SERIE TV
Le più amate
del momento



GIOCHI
6 giochi
Originali Dal Negro



EDICOLA & EBOOK
Le maggiori
testate, riviste
e libri digitali



LEZIONI D'INGLESE
Con John Peter Sloan



LIVE NEWS
Aggiornamenti
quotidiani

Il grande intrattenimento gratis per te!

Collegati al Wi-Fi gratuito di Italo, inserisci la tua email e accedi liberamente al portale di bordo Italo Live. Scopri l'ampia offerta di servizi gratuiti: serie tv, film, musica per tutti i gusti, quotidiani, news e tanti altri contenuti sempre aggiornati.

.italo

TATTO MODA UOMO

HUNTER

LA NATURA AL PRIMO POSTO

“For The World Outside”: la nuova campagna che segna un rinnovo di identità e celebra i valori del brand



George ha fondato una fattoria di comunità promuovendo un rapporto diretto con la natura, Damsel è una sussurratrice di alberi, Stéphanie è una skateboarder che, durante la pandemia, ha lanciato il progetto del frigorifero comunitario per distribuire prodotti freschi ogni giorno. Dietro ogni persona si possono trovare storie incredibili e, così, Hunter ha deciso di dedicar-

si proprio alle persone comuni che trovano nella natura fonte di ispirazione, rendendo ciascuno protagonista della nuova campagna. Il brand inglese punta, ancora una volta, sulla collezione Originals, composta da stivali Wellington Original alti e bassi. Un prodotto iconico in grado di andare oltre il genere, l'età e lo stile, perfetto sia in città che in campagna. hunterboots.com

Un contemporaneo Made in Italy

Giampaolo

Dalla camiceria di alta qualità alla realizzazione di una collezione uomo completa, dominata dall'inconfondibile stile italiano e da un'attenta produzione Made In Italy. Il brand



Giampaolo si evolve con proposte di giacche, pantaloni, maglieria, capispalla e, ovviamente, camicie. La sua filosofia è quella di riuscire a cogliere la quotidianità di un uomo elegante e dallo stile contemporaneo, esigente e amante dell'alta qualità. www.giampaolo1962.com

Casa, comodità, eleganza

Hanro

Le note di morbidi e preziosi tessuti possono risvegliare un senso di appartenenza che, solitamente, ti regala solo casa tua. Un benessere intimo e profondo che viene enfatizzato da un abbigliamento comodo, pregiato e anche sostenibile. La nuova collezione Hanro è ispirata alla bellezza della natura, lavorata con lana, seta, cashmere, velluto e flanella. hanro.com



TATTO MODA BIMBI



BIKKEMBERGS

TUTTO SUO PADRE

La collezione Autunno-Inverno più cool è quella ispirata all'armadio del papà

Settembre è il mese dei grandi inizi o cambiamenti, questo è il periodo dell'anno in cui l'abitudine e la routine tornano a diventare padrone di una vita scandita da impegni. Anche per i più piccoli è così. Dalla frenesia estiva si passa a giornate suddivise tra scuola, compiti, attività sportive e uscite con gli amici. Si cresce, si impara e le persone da cui si prende maggiormente ispirazione sono e rimangono sempre mamma e papà. Ecco perché, da ancora piccoli, si tende a imitare movenze e gesti delle persone che più si amano. Per diventa-

re gli uomini buoni del domani, Bikkembergs ha pensato a una collezione che seguisse la linea stilistica di quella adulta per regalare ai bambini la sensazione di vestirsi proprio come il papà. I capi riflettono la filosofia del brand, quella di creare prodotti comodi, pratici e moderni, senza abbandonare mai la vera essenza sportiva che lo contraddistingue. Sport e moda disegnano insieme linee urban su capi molto versatili arricchiti dai simboli del nuovo linguaggio metropolitano: grafismi, color block, lettering e logomania. bikkembergs.com



Classico
AUSTRALIAN

La felpa è rossa, rigorosamente con cappuccio, calda e perfetta per i primi freddi. Immancabile il maxi logo frontale. (€ 64,50) 2brothers.com



Sporty chic
FREDDY

L'abito si trasforma in felpa, ancora più trendy se con una gonna in tulle con colori a contrasto. (€ 75,00) 2brothers.com



Dreamer
GAUDI KIDS

Per le più piccole, un abito in felpa, arricchito da inserti in tulle, classico e casual allo stesso tempo. (€ 42,00) 2brothers.com

Green
FREITAG

Lo zaino è rigorosamente sostenibile, prodotto con teloni di camion riciclati e tessuto ricavato da bottiglie PET riciclate. (€ 140,00). freitag.ch



Minions
JIMMY LION

Le calze devono essere simpatiche e divertenti per affrontare le lunghe giornate a scuola, qui nella versione con i Minions! (A partire da € 6,95) jimmylion.com



CHRISTIAN GUFLER



HANNES NIEDERKOFER

Alla pagina accanto, la sauna finlandese delle Terme Merano che propongono un'occasione imperdibile: le Special Nights.

Da Bad Moos, a sinistra, Spa resort di Moso, in provincia di Bolzano, si può provare l'esperienza speciale "Champagne in accappatoio".

I Vinum Hotels dell'Alto Adige, in basso, offrono anche degustazioni di grappe, gin e rum.



Dolci fughe d'autunno

È arrivata la stagione ideale per concedersi una pausa relax alle terme: un vero e proprio tagliando beauty per rinnovare viso e corpo, recuperare energie e affrontare l'inverno in perfetto equilibrio psicofisico

DI FEDERICA ASCOLI

Q

uale stagione migliore dell'autunno per andare alle terme? Proprio così: l'autunno non è poi così male! Quando il sole scottante e il caldo afoso se ne sono andati, la natura si tinge di arancio, le temperature iniziano ad abbassarsi e aumenta la voglia di coccole e relax. Un weekend alle terme è sempre una buona occasione per staccare la spina, immergersi nelle acque calde e farsi viziare con massaggi e trattamenti benessere. In più, quest'anno, grazie al Bonus Terme 2021, si potrà usufruire di uno sconto sui servizi termali valido per tutti i maggiorenni residenti in Italia senza nessun limite Isee. Ecco come funziona. Il bonus consiste in uno sconto del 100% sul prezzo d'acquisto dei servizi termali prescelti presso una

struttura accreditata, fino a un importo massimo di 200 euro. L'incentivo è disponibile a partire dalla pubblicazione dell'avviso di apertura delle prenotazioni sui siti del Ministero e di Invitalia. Importante ricordare che la prenotazione ha un termine di validità di 60 giorni dalla sua emissione. Ma, in attesa del "click day", facciamo ora una carrellata sui trattamenti e le novità più sfiziose, golose e romantiche che potrete trovare nelle strutture termali e le Spa del Belpaese (incrociando le dita perché siano nella lista del sopracitato Bonus). Ce n'è davvero per tutti i gusti e desideri. Per chi ama immergersi nelle tradizioni e nei profumi locali anche in Spa e per chi vuole fare un "tagliando anti-aging". Anche colo-



Da QC Terme Torino il percorso benessere comprende oltre 30 pratiche e si snoda all'interno dell'elegante Palazzo Abegg.

ro che desiderano disintossicarsi dallo stress o condividere una fuga da tutto, in due o con le amiche della vita troveranno una soluzione ideale. Le Special Nights delle Terme Merano (termemerano.it) sono un'occasione imperdibile. Serate in cui le Terme sembrano ancora più magiche! L'avveniristico cubo di vetro e acciaio e gli alberi del parco prendono vita grazie a una speciale illuminazione, mentre proiezioni di luci creano effetti e suggestioni tra le piscine, aperte fino a mezzanotte. Ad attendere gli ospiti, nell'area sauna, una benefica gettata di vapore con erbe di montagna, mentre nel bagno di vapore Passerstein si potrà godere di un Peeling al sale di vino. Chi sogna una serata ancora più "special" può scegliere le Pool Suite che, come nidi sospesi a mezz'aria, sono ambienti esclusivi e di lusso, ideali per una serata romantica. Siete alla ricerca di un'esperienza gourmet originale e inebriante? Il Bad Moos

In attesa del Bonus Terme, ecco dove trovare i trattamenti più esclusivi

- Dolomites Spa Resort di Moso (badmoos.it) propone "Champagne in accappatoio". L'evento si svolge nella speciale location della Panoramic Sauna St. Valentin "Cembra". Si inizia con una danza aromatica in sauna, per poi spostarsi nella vicina Sala relax Old Stube e qui, indossato l'accappatoio, si scopriranno particolarità, storia e segreti del più celebre dei vini. L'autunno non finisce mai di stupire e mette in mostra anche il "lato maschile" dei Vinum Hotels Alto Adige/Südtirol (vinumhotels.com) che propongono una vacanza all'insegna di degustazioni di grappe, gin e rum. Ma non finisce qui. Nel garage dell'Anstz Plantitscherhof gli amanti delle auto d'epoca possono scegliere tra numerosi modelli da noleggiare per un tour indimenticabile ed emozionante tra le Dolomiti. Per gli appassionati del golf, il Resort di Terme di Saturnia (termedisaturnia.it)



è una destinazione Swing & Spa a 5 stelle. L'acqua della sorgente termale più famosa d'Italia, infatti, sgorga a 37,5°C costanti ad un flusso di 500 litri al secondo. Le sue rinomate proprietà terapeutiche consentono ai golfisti di alleviare le tensioni muscolari e di preparare il fisico all'attività sul campo. Inoltre, completano l'offerta golf, i trattamenti specifici della pluripremiata SPA & Beauty Clinic...per un sicuro Hole in one! Anche le nostre città fortunatamente offrono sempre di più angoli di pace dove rilassarsi, evadere e godersi una pausa dagli impegni di lavoro. QC Termetorino (qc Terme.com), ad esempio, è una vera oasi nel centro città: una realtà unica per dimenticare dello stress quotidiano ed entrare in un mondo di relax. Il percorso benessere comprende oltre 30 pratiche e si snoda all'interno dell'elegante Palazzo Abegg. Davvero inedita invece l'esperienza radical chic proposta da Terme di Vulci Glamping & Spa (termedivulci.com). Qui terra e acqua si uniscono in un ambiente accogliente e distensivo, dove apprezzare la quiete vitale e rigenerante

della natura in tutte le sue forme. Nasce tra gli ulivi e adagiate su una distesa di erba morbida, le tende del glamping, studiate per avere il minore impatto ambientale possibile, si trovano a pochi passi dalle terme, quattro piscine naturali dalle calde acque terapeutiche ricche di sali minerali, ideali per il trattamento delle malattie artroreumatiche e dermatologiche. Spaziose, chic e perfettamente attrezzate, le 10 tende del glamping di Vulci sono caratterizzate da un arredamento raffinato e originale che contribuisce a rendere unica un'atmosfera già speciale. Il fascino del mare anche in autunno è innegabile, soprattutto se abbinato a trattamenti di bellezza e termali. Ischia è da millenni meta di benessere, famosa per l'acqua termale benefica e curativa - l'oro caldo - che sgorga naturalmente dal suo suolo vulcanico. Nella cinquecentesca e lussuosa torre dell'hotel Mezzatorre (mezzatorre.com) è quindi facile lasciarsi sedurre dalla vasta offerta di trattamenti della sua SPA con acque termali e indimenticabili viste sul mare. Buone terme a tutti!

Al Resort Terme di Saturnia, in alto, sgorga l'acqua della sorgente termale più famosa d'Italia: 37,5°C e 500 litri al secondo nella bassa Maremma.

Quattro piscine naturali e 10 tende per un'atmosfera davvero speciale da Terme di Vulci Glamping & Spa, struttura situata in provincia di Viterbo, sopra a sinistra.

Sopra, la Spa della cinquecentesca e lussuosa torre dell'hotel Mezzatorre, sull'isola di Ischia.

I.P.

BAD BOY, LA FRAGRANZA PER L'UOMO RIBELLE

Carolina Herrera, marchio di Puig, presenta una novità che seduce e affascina, veloce e dirompente come un fulmine al quale è ispirato il design del flacone

Carolina Herrera inizia una nuova avventura con BAD BOY, una fragranza dal carattere affascinante che attualizza il mito dell'eterno ribelle. Lui è quello che osa infrangere le regole senza farsi problemi, andando sempre dritto per la sua strada. Questa nuova icona della ribellione ha in realtà nel suo carattere una certa dualità: è forte e sensibile, potente ed empatico, eroico e vulnerabile. Il suo coraggio risiede nella sua capacità di esprimere e condividere i suoi sentimenti. BAD BOY è un'ode agli uomini ribelli che combattono per i loro principi restando fedeli alla propria identità. Anche per lui il claim è lo stesso: it's so good to be bad. Il simbolo di BAD BOY è un fulmine. Esprime eroismo e forza e rappre-

senta un'allegoria della sua personalità: imprevedibile, insolita, accattivante e affascinante. BAD BOY seduce e affascina, veloce e dirompente come un lampo. È una fragranza aromatica orientale in cui note opposte si esprimono l'una nell'altra: la luminosità di Salvia, Bergamotto Verde e Pepe si fonde con l'oscurità sensuale di Fava Tonka, cacao e legno ambrato. BAD BOY esprime, in modo consapevole, le luci e ombre della natura dell'uomo contemporaneo. La concezione e il design del flacone, modellato come un fulmine, sono stati una sfida tecnologica ed estetica audace e sorprendente. Il fulmine è vestito color blu notte, sofisticato e misterioso, sospeso su una base dorata. BAD BOY è disponibile nelle migliori profumerie da ottobre 2021 in flaconi da 50 ml e 100 ml.



BAD BOY

PER L'UOMO CHE OSA INFRANGERE
LE REGOLE SENZA FARSI PROBLEMI
E CHE VA DRITTO PER LA SUA STRADA

OLFATTO BEAUTY LEI

SUGARBEAR

VITAMINE DI BELLEZZA

Integratori per capelli e il multivitaminico beauty friendly spopolano tra le star e saranno a breve il nuovo must have

Quale donna non ama i suoi capelli e quale donna non ricerca costantemente soluzioni per renderli più belli, forti e sani? Quale donna non ricerca micronutrienti che integrano la dieta con elementi indispensabili e preziosi al benessere e alla bellezza? Da ora ogni sogno diventa realtà grazie agli orsetti azzurri e rosa dolci e gommosi con un cuore pieno

di vitamine sapientemente scelte in base alle necessità da Sugarbear. Nati in America, lanciati da Kim Kardashian e amati dalle star, permettono di assumere le giuste vitamine per la bellezza, salute e benessere del proprio corpo rendendo la somministrazione divertente, gustosa e amata anche da un pubblico vegano. Per essere belli fuori e bellissimi dentro! pinalli.it

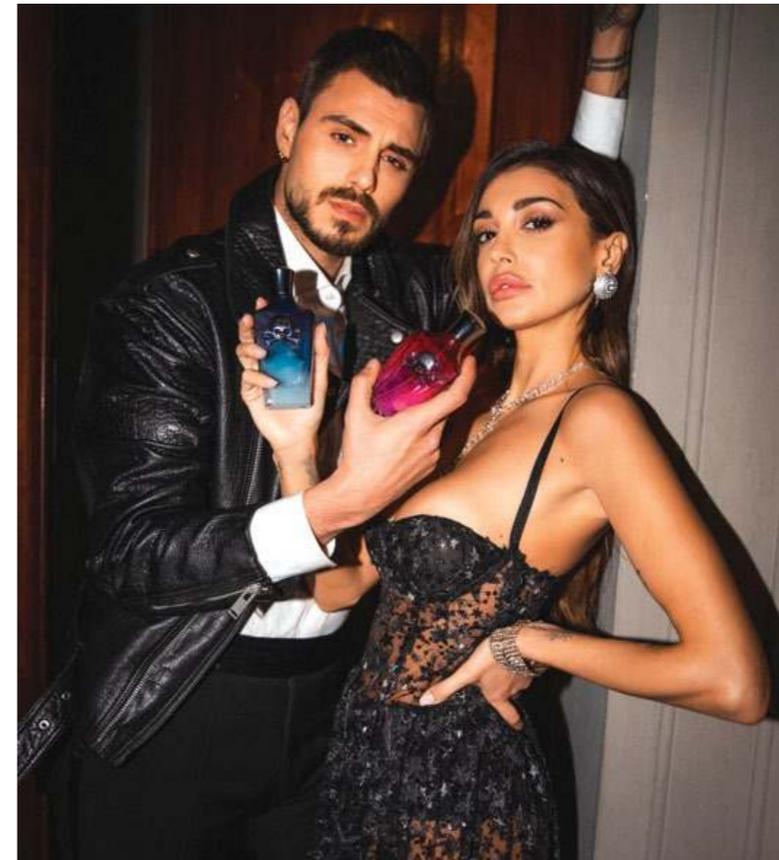


OLFATTO BEAUTY LUI

POLICE

MAGICHE ALCHIMIE

Un'esplosione di pura energia e vitalità che cattura l'attenzione e non lascia scampo. Tentazioni cui è impossibile resistere



Si apre il primo capitolo di una collezione di fragranze ispirate al magico mondo delle pozioni. Questo esclusivo twin dalla forte identità invita a entrare in una nuova dimensione, rivolgendosi a coloro che amano esprimere la propria personalità attraverso quello che indossano, affascinati dal passato e sognatori del futuro. La forma del flacone è ispirata alle antiche ampolle, ma rivisitata in chiave attuale e senza tempo. Immaginiamo un laboratorio dove magnetiche pozioni

prendono vita, due amanti che guidati dalla scia del profumo dell'altro si cercano e si trovano inebriati da un irresistibile effluvio. MISS LOVE e MR POWER - gli influencer Francesco Monte e Cristina Buccino - sono alchimisti e allo stesso tempo oggetti del desiderio, padroni del proprio destino, appassionati e intensi come le fragranze che indossano. "Police potion, feel the new alchemy". 30 ml 29,00 euro; 50 ml 42,00 euro; 100 ml 52,00 euro policelifestyle.com

Per gli occhi di lui

Cellmen

Grazie agli estratti cellulari stabilizzati il Siero-Gel rivitalizza il contorno occhi, riduce la comparsa delle borse, attenua visibilmente la comparsa delle occhiaie, illumina lo sguardo, defatica a lungo la pelle, leviga le rughe, tonifica le palpebre, idrata. 15 ml 200 euro

cellcosmet-cellmen.com



Cosmesi d'avanguardia

Madama Pelle

Una linea cosmetica che rappresenta un nuovo panorama nel mondo dell'estetica pensato per persone attive e attente. La linea City Cream è stata studiata per le diverse esigenze (viso, contorno occhi, corpo) e formulata per essere ideale anche dopo ogni trattamento ed intervento. madamapelle.it

Domotica, estetica e innovazione

Acqua di Parma e Poltrona Frau

Un modo inedito e molto chic di vivere i profumi d'ambiente. Nasce lo Smart Home Diffuser per ambienti che unisce in modo innovativo design e tecnologia domotica. Due realtà storiche, icone del Made in Italy e proiettate nella contemporaneità, collaborano per la prima volta per realizzare un progetto originale, un oggetto all'avanguardia che porta nella casa contemporanea un'intensa e coinvolgente esperienza multisensoriale. acquadiparma.com - poltronafrau.com



Momenti di bellezza

BottegaVerde

La nuova linea specifica per la bellezza e la salute dei capelli pensata appositamente per lui. Shampoo antiforfora, con estratti di Tea Tree e Ortica, Shampoo Rinforzante, anticaduta arricchito con provitamina B5 e Trattamento Intensivo Rinforzante, coadiuvante nella prevenzione della caduta dei capelli. Shampoo rinforzante 250 ml 12,99 euro; Trattamento intensivo rinforzante 14 fiale 32,99 euro; Shampoo antiforfora 250 ml 12,99 euro

botteggaverde.it



HERITANCE AARAH

ESCLUSIVA SPORTING VACANZE

Una vacanza pieds dans l'eau.

Svegliarsi cullati dalle onde del mare per poi immergersi tra le meraviglie sommerse dell'atollo di Raa... Benvenuti in uno dei migliori resort di lusso delle Maldive.

Non vorresti essere qui?



#reportamiqui

Prenota ora in sicurezza. Quote rimborsabili fino a 72 ore prima della partenza.
Per maggiori informazioni 06.45410410 oppure info@sportingvacanze.it.

   [sportingvacanze.it](https://www.sportingvacanze.it)

Sporting Vacanze. Passione in Viaggio.

MALDIVE • SRI LANKA • OMAN • EMIRATI ARABI • ITALIA



.italo

I PIACERI DEL VIAGGIO



2020 SUSTAINABILITY REPORT



2020: ESAME SUPERATO

PUBBLICATO IL BILANCIO SOSTENIBILITÀ: RISULTATI BRILLANTI

84 **News**
Il Bilancio Sostenibilità 2020

90 **Il network**
Tutti i collegamenti di Italo

86 **Il programma**
Le novità di Italo Più

92 **Il portale ItaloLive**
Intrattenimento gratuito a bordo

88 **Gli ambienti**
Il piacere di viaggiare con Italo

94 **Italo social network**
Segui i nostri profili e scopri tutte le novità



Bilancio di Sostenibilità 2020: sicurezza e salute in evidenza

Publicato, dopo un anno difficile per tutti, il Report che presenta le performance di Italo. Definito anche il piano di sostenibilità triennale

Italo ha pubblicato con orgoglio il Bilancio di Sostenibilità 2020, redatto secondo gli standard internazionali GRI, presentando a tutti gli stakeholders le performance dell'anno appena concluso.

Il 2020 è stato un anno difficile per l'Italia e per il mondo e l'impatto del Covid-19 ha rafforzato l'impegno di Italo nel riconoscere come priorità assoluta la salute e la sicurezza delle persone, passeggeri e personale, garantendo al Paese i collegamenti vitali. Durante l'emergenza, i volontari della Protezione Civile e della Croce Rossa Italiana hanno potuto utilizzare gratuitamente i treni Italo per raggiungere gli ospedali di tutta Italia e per trasportare attrezzature mediche essenziali.



Durante il 2020, Italo ha assunto 127 nuove risorse di cui oltre il 76% di età inferiore ai 30 anni. Il livello di soddisfazione dei clienti continua a crescere, raggiungendo nel corso dell'anno passato il 91,7%.

La responsabilità fondamentale dell'azienda è stata il monitoraggio continuo delle normative anti-covid e l'adozione di tutte le misure necessarie volte al contenimento del contagio.

Italo è il primo operatore ferroviario al mondo ad utilizzare i filtri HEPA (High Efficiency Particulate Air). Sono state poste in essere tutte le attività per equipaggiare l'intera flotta con filtri ad alta efficienza che assicurano, in tutte le carrozze, un ricambio d'aria completo ogni 3 minuti e un flusso d'areazione verticale, aumentando il livello di sicurezza sanitaria a bordo treno per clienti e dipendenti.

Tutti i dipendenti dell'azienda hanno seguito percorsi di formazione professionale: nel 2020 la società ha ero-

gato una media di 21 ore per ciascun dipendente. I casi di infortunio sul lavoro sono diminuiti del 49% rispetto al 2019. Infine, durante il 2020 Italo ha assunto 127 nuove risorse, di cui oltre il 76% di età inferiore ai 30 anni. Nonostante le dure sfide del 2020 il livello di soddisfazione complessiva dei clienti ha continuato a crescere, raggiungendo il 91,7% di clienti soddisfatti, e la società ha continuato ad essere vicino al Paese con una serie di iniziative sociali e culturali. Ad esempio, in attesa di poter visitare nuovamente di persona i siti più belli presenti nelle città del network Italo, ha offerto tour virtuali a passeggeri e dipendenti attraverso i propri canali (social media, rivista di bordo, sito web e newsletter).

Nel 2020 la società ha definito il suo piano di sostenibilità triennale. Da sempre all'avanguardia nel proprio settore, Italo è orgogliosa di aver ulteriormente aggiornato la propria strategia, che fonda su 6 pilastri chiave: Ambiente, Clienti, Persone, Sicurezza, Società, Coinvolgimento. Tale strategia prevede, per i prossimi tre anni, azioni concrete e indicatori di performance in sinergia con gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite.

Italo è fiera dei risultati ottenuti e del percorso intrapreso fino adesso e si promette di progredire nello sviluppo della Corporate Social Responsibility, integrandola sempre più nella propria strategia di business.



Iscriviti gratis a **Italo Più**: più punti, più viaggi gratis, più benefici!

Da oggi con Italo Più è più facile ottenere **sconti, viaggi gratis e benefici esclusivi**



VIAGGI GRATIS, con soli **1.000 punti** ottieni subito un **biglietto premio gratuito**.

BENEFICI ESCLUSIVI raggiungendo nuovi **livelli**.

OFFERTE DEDICATE, sconti e **promozioni** riservate.

ACQUISTI RAPIDI, dati personali e della **carta di credito** già salvati..

Novità Italo Più: più livelli, più benefici!

Raggiungi i **nuovi livelli** Italo Più, ti bastano solo due viaggi per diventare un cliente **Italo Più Member**.

E grazie ai **Punti Livello** diventi un cliente Italo Più **Premium, Privilege o Platinum** e ottieni ulteriori **benefici esclusivi**, tra cui l'accesso alle **Lounge Italo Club** e gli **Upgrade** di ambiente.



Ulteriori vantaggi con **Italo Più Corporate** e la **Carta Italo American Express!**



Italo Più Corporate è la versione del programma dedicata ai dipendenti delle aziende convenzionate che consente di guadagnare punti sia per i **viaggi personali** sia per quelli **aziendali**.



Richiedi **Carta Italo American Express!**, per te tanti benefici, ad esempio: **quota gratuita** il primo anno, **Bonus punti** Italo Più, ingresso alle **Lounge** e **Upgrade** di ambiente.

Iscriviti subito a **Italo Più** e scopri tutte le promozioni a te dedicate su **italotreno.it**

Per tutti i Termini e le Condizioni visita italotreno.it

¹ Messaggio pubblicitario per fini promozionali. Per maggiori informazioni consulta i Fogli Informativi su americanexpress.it/terminiecondizioni.
L'approvazione della Carta è a discrezione di American Express.

Viaggia in **tutta sicurezza** con Italo

La sicurezza del nostro personale e dei nostri clienti è la nostra priorità. Per questo abbiamo adottato tutte le misure previste dalle disposizioni governative per permettere un'esperienza di viaggio sicura e serena

LE TUE REGOLE



Indossa la mascherina per tutto il viaggio ed in biglietteria.



Rispetta la segnaletica in stazione ed in biglietteria ed utilizza le porte di accesso ai treni indicate per la salita e per la discesa.



Igienizza spesso le mani ed evita di toccarti il viso.



Limita al massimo gli spostamenti ed i movimenti nell'abito del treno.



Non viaggiare e non recarti in biglietteria se hai sintomi influenzali acuti (febbre, tosse, ecc.).

LE NOSTRE REGOLE



Sanifichiamo sistematicamente i poggiatesta, le superfici e gli impianti di condizionamento all'interno degli ambienti del treno e della biglietteria.



Rinnoviamo l'aria a bordo.



Abbiamo posizionato dispenser di gel disinfettante per mani su ogni carrozza ed in biglietteria.



Tuteliamo il nostro personale con un kit di protezione e un'adeguata formazione.



Abbiamo adottato il biglietto nominativo al fine di identificare tutti i passeggeri.

GRAFICHE A CURA DI CONNEXIA SRL

La sicurezza è un viaggio da fare insieme



Scarica qui il video





Viaggiare con Italo: 4 Ambienti, 4 stili di viaggio

CLUB EXECUTIVE

Un ambiente curato nei minimi dettagli per rendere più piacevole il vostro viaggio all'insegna dell'eleganza, della tecnologia e del servizio esclusivo.



COMFORT

I vantaggi della Prima e della Smart fusi per darvi un'esperienza di viaggio che rappresenta il mix perfetto tra comfort ed economicità.



PRIMA

Il massimo del comfort con ampi spazi individuali e libertà di movimento, un servizio unico per momenti di assoluto relax.



SMART

Viaggiare senza rinunciare alle comodità accedendo alle migliori tariffe che Italo può offrire.



Nuovo carnet special Napoli-Roma

20 viaggi in Ambiente Smart con uno sconto del 77%



Carnet special ti dà la possibilità di acquistare, con un'unica transazione, un pacchetto di 20 coupon biglietti per viaggiare con Italo *con uno sconto speciale sulle tratte disponibili.

Da oggi l'offerta si arricchisce del Carnet Special Napoli – Roma**, che ti offre, per ogni singolo viaggio, un risparmio sulla tariffa Flex del 77%.

Come funziona?

- Seleziona la tratta**
- Scegli "Carnet Special Flex in ambiente Smart"
- Inserisci i tuoi dati
- Acquista il pacchetto Coupon viaggi***
- Scegli in seguito data, orario e tratta di ogni singolo viaggio*

Consulta il sito italotreno.it per conoscere tutte le tratte disponibili per il CARNET SPECIAL

*Il coupon viaggi è formato da 20 viaggi con tariffa Flex in ambiente Smart, utilizzabili dal Lunedì al Sabato, esclusi festivi e prefestivi entro 30 giorni dall'acquisto. Il Carnet è nominativo, valido nella tratta acquistata (in entrambe le direzioni), non rimborsabile. È modificabile sempre e senza limiti, fino a 3 minuti prima dalla partenza, salvo disponibilità di posti, attraverso sito web, App e in stazione. Consultare termini e condizioni sul sito italotreno.it.

**La tratta ha valore in senso bidirezionale: Napoli - Roma / Roma - Napoli.

***Il carnet è acquistabile sul sito italotreno.it, App, Contact Center, presso le Biglietterie Italo e le Agenzie di viaggio.



IL POSTO NON È DISPONIBILE

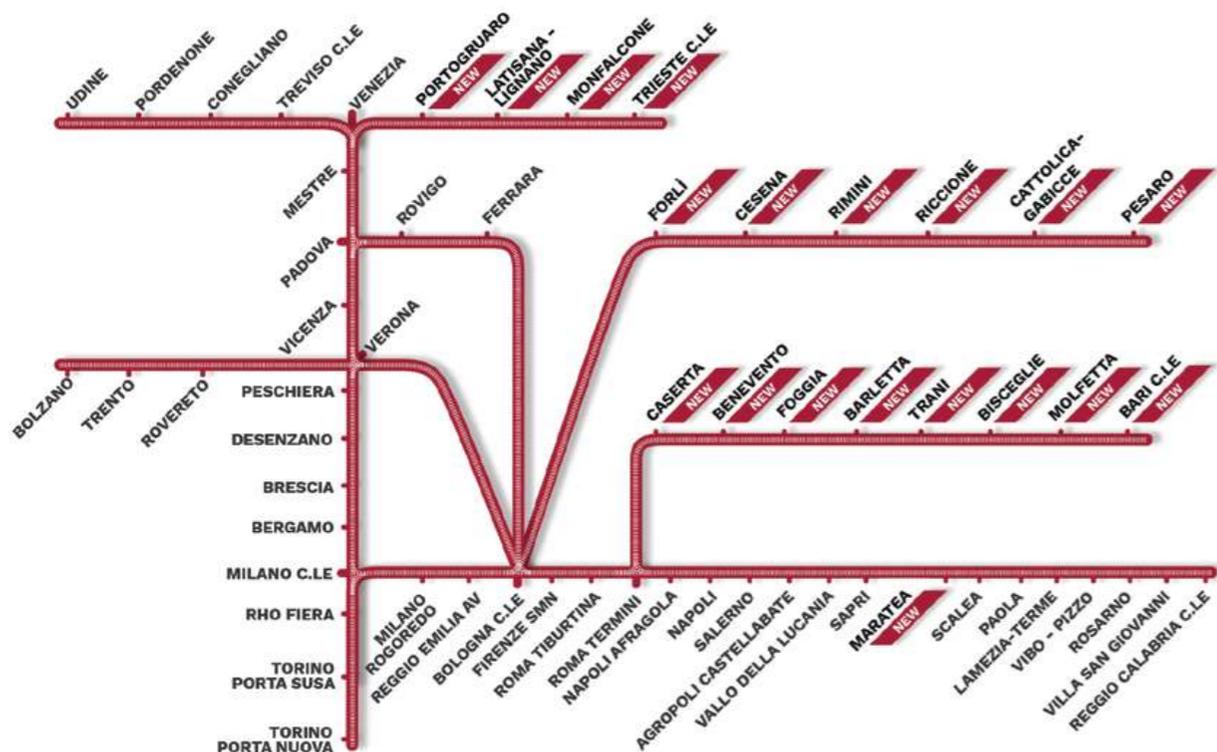
Se vedi questo simbolo sul poggiatesta non puoi occupare quel posto

Tante città collegate attraverso il network da Nord a Sud grazie anche ai nuovi Italo EVO che sfrecciano lungo le principali linee ferroviarie dell'intera penisola



Verifica sul sito italotreno.it i servizi commerciali previsti a ottobre 2021

TUTTA LA RETE DI ITALO



Viaggia senza pensieri con Italo Go

In collaborazione con partner specializzati, le soluzioni per agevolare il proprio soggiorno **Italo lancia Italo Go**, un catalogo di servizi ideati per agevolare gli spostamenti e i soggiorni di chi viaggia. Chi sceglie Italo ha la possibilità di completare il proprio viaggio prenotando i seguenti servizi, offerti in collaborazione con partner specializzati



Scegli Booking.com per i tuoi soggiorni in Italia e in tutto il mondo. Puoi usufruire di sconti fino al 50% e accumulare punti Italo Più da utilizzare come preferisci. Prenota tramite il sito italotreno.it, sezione **hotel ItaloGo**



Fino al 10% di sconto sul noleggio effettuato in Italia e all'estero, oltre a 3 punti Italo Più per ogni Euro speso. Prenota tramite il sito italotreno.it, sezione **autonoleggio ItaloGo**



Prenota on-line il tuo biglietto ai musei Vaticani o agli Uffici e vivi un'esperienza indimenticabile al miglior prezzo garantito! **Puoi scegliere tra una selezione di tour e attività e se la trovi a un costo inferiore GetYourGuide ti rimborserà la differenza!**



Inserisci la stazione, metti a confronto i servizi, i prezzi e le recensioni, seleziona il parcheggio che fa per te risparmiando tempo e denaro. Prenotando in anticipo con ParkVia, **potrai risparmiare fino al 60%!**



Registrati a MiMoto, il primo servizio di scooter sharing elettrico made in Italy, e approfitta dello sconto dedicato! Inserisci il codice "mitalo" e ricevi 20 minuti di corsa in omaggio! **Per te oltre 400 scooter elettrici tra Milano e Torino sempre disponibili!**



Grazie alla partnership con la società Autostradale, **i viaggiatori di Italo potranno prenotare il proprio trasferimento semplicemente con un click** utilizzando il servizio Airport Bus Express, disponibile dalla stazione di Milano Centrale verso gli aeroporti di Milano e dalla stazione di Firenze Santa Maria Novella verso l'aeroporto di Pisa.



Solo 5€ al giorno a bagaglio senza tasse extra e restrizioni; Garanzia di sicurezza su ogni valigia fino a 3000 euro; senza stress, code e con orari flessibili. **Prenota online, raggiungi il deposito e lascia i bagagli in un batter d'occhio!**



Prenota con un click il tuo viaggio in bus, per le tue vacanze in Puglia! Non perdere l'occasione di visitare i Paesi più caratteristici: con Cotrap avrai a disposizione i collegamenti in bus per le più belle località turistiche e balneari della Puglia, prenotabili facilmente dal tuo Smartphone.



Trova il biglietto per le rotte italiane al prezzo più conveniente. Prenota il biglietto del traghetto con Direct Ferries, il più grande rivenditore di biglietti online al mondo. Confronta rotte, orari e prezzi e prenota il biglietto del tuo traghetto al miglior prezzo sul mercato. Potrai viaggiare con tutti i più grandi operatori navali italiani, tra cui: Alilauro, Grimaldi, NLG, Liberty Lines, Tirrenia e molti altri.

Prenotare i servizi di **Italo Go** è facilissimo: dopo aver effettuato l'acquisto del biglietto, nella pagina "Conferma Acquisto" è presente l'area dedicata a **Italo Go**, cliccando sul servizio desiderato si viene indirizzati automaticamente sul sito del Partner per poter finalizzare la prenotazione. In questo modo **Italo** mette a disposizione un ventaglio di servizi per garantire ai suoi viaggiatori un'esperienza di viaggio completa e soddisfacente.

Il nuovo portale Italo Live è ricco di novità

Con l'intrattenimento gratuito di bordo il viaggio non sarà più lo stesso

Cinema
I migliori film italiani e stranieri

Edicola & Ebook
Le maggiori testate, riviste e i libri digitali

Serie tv
Le più amate del momento

Musica
Le hits di ieri e di oggi con le migliori radio italiane

Videotutorial
Impresa e digitale

Live news
Aggiornamenti quotidiani

Lezioni d'inglese
Con John Peter Sloan

Giochi
3 nuovi giochi firmati Originale Dal Negro

Gift Box
Le offerte dei nostri partner

La proposta del mese: il nuovo magazine l'Automobile

EDICOLA
Sfoggia in treno il tuo giornale preferito

Quotidiani e Riviste scelti per te.

Approda nella nostra **Edicola** una rivista con oltre 120 anni di storia: **l'Automobile**. Edito dall'Automobile Club d'Italia, il mensile entra a far parte dei nostri **Magazines**, arricchendo la **Sezione Leggi** dell'intrattenimento a bordo. **l'Automobile** è una passione che si racconta e viaggia insieme a noi: legata a motori, vecchi e nuovi; alimentata anche attraverso un libro, le note di una musica senza scarichi, un'opera d'arte che fa correre veloce l'immaginazione in un circuito o una pellicola tutti da sfogliare. Accedi, dal menù a tendina all'**Edicola** o dalla **Sezione Leggi**, sfoggia le novità di ogni mese: **l'Automobile** curiosa oltre il parabrezza, sapendo bene che il mondo che c'è fuori è parte di essa. Il mondo dei motori da oggi viaggia insieme a noi!

Il catalogo di Italo si arricchisce di nuove entusiasmanti proposte

Nuovi Thriller, Film d'Animazione, Commedie, Documentari e molto altro ti aspettano a bordo treno! Mettiti comodo e Buona visione!

La grande bellezza



Jep Gambardella è un affascinante giornalista di costume e critico teatrale, impegnato per lo più a vagare tra gli eventi mondani di una Roma immersa nella bellezza della sua storia e nella superficialità dei suoi abitanti d'oggi, in un contrasto scioccante.

Hurricane



Rubin 'Hurricane' Carter è un pugile di colore che vede infrangersi il suo sogno di vincere il titolo dei pesi medi quando viene arrestato per l'omicidio di tre persone in un bar.

Dall'1 al 31 ottobre

* Il film inizia poco dopo la partenza da Milano, Padova o Verona.
** Il film inizia poco dopo la partenza da Roma.

Tratta Nord-Sud*

DAL 1/10 AL 7/10

CODICE 999
di John Hillcoat
Con: Chiwetel Ejiofor, Casey Affleck, Anthony Mackie
Durata: 110'
Genere: Azione
Lingua: ITA

DAL 8/10 AL 14/10

STEP UP: ALL IN
di Trish Sie
Con: Briana Evigan, Adam Gary Sevani, Ryan Guzman
Durata: 108'
Genere: Musicale
Lingua: ITA

DAL 15/10 AL 21/10

LA GRANDE BELLEZZA
di Paolo Sorrentino
Con: Toni Servillo, Carlo Verdone, Sabrina Ferilli
Durata: 142'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA

DAL 22/10 AL 31/10

LA RAGAZZA NELLA NEBBIA
di Donato Carrisi
Con: Toni Servillo, Alessio Boni, Jean Reno
Durata: 128'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA

Tratta Sud-Nord**

HERCULES
di Renny Harlin
Con: Kellan Lutz, Gaia Weiss, Scott Adkins
Durata: 91'
Genere: Avventura
Lingua: ITA

JOHN WICK
di Chad Stahelski
Con: Keanu Reeves, Willem Dafoe, Dean Cain
Durata: 101'
Genere: Azione
Lingua: ITA

THE PLACE
di Paolo Genovese
Con: Valerio Mastandrea, Marco Giallini, Alba Rohrwacher
Durata: 105'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA

HURRICANE
di Rob Cohen
Con: Toby Kebbell, Maggie Grace, Ryan Kwanten
Durata: 103'
Genere: Azione
Lingua: ITA

LEGENDA

Contenuto adatto a tutti
Contenuto adatto a bambini con adulti a fianco
Nessun film in programmazione è vietato ai minori

Con Italo viaggi sui social ad alta velocità!

Seguici per scoprire tutte le nostre offerte e le ultime novità

NEW!

TELEGRAM
Per aiutarti a trovare le offerte migliori per le tue vacanze, Italo sbarca su Telegram: seguici per essere sempre aggiornato su tutti gli sconti, le promozioni e le novità di ItaloTreno. Iscriviti al nostro canale ufficiale e viaggia ad Alta Velocità!

Ci andiamo piano solo con le emissioni di CO₂.

FACEBOOK
Ogni giorno la pagina Facebook di Italo condivide con i propri utenti offerte, novità di prodotto e le promo più convenienti! Con le rubriche dedicate al viaggio e al mondo del treno vi facciamo scoprire tutti i segreti di Italo. Siete già in tantissimi, ma continuate a seguirci per creare un'autentica community del leprotto!

#torneremoAViaggiare

Stiamo lavorando per farti viaggiare sempre meglio.

INSTAGRAM
Tagga i tuoi scatti con l'hashtag #italotreno e condividi le tue foto con Italo! All'interno della pagina di Instagram puoi trovare video, immagini dei nostri treni e i regram degli scatti più belli dei nostri viaggiatori/follower.

WE ARE HIRING

LINKEDIN
Linkedin è il profilo social professionale di Italo. Seguici per rimanere aggiornato sulle novità corporate e sulle offerte per il mondo business!

Italo
UN MODELLO UNICO IN EUROPA

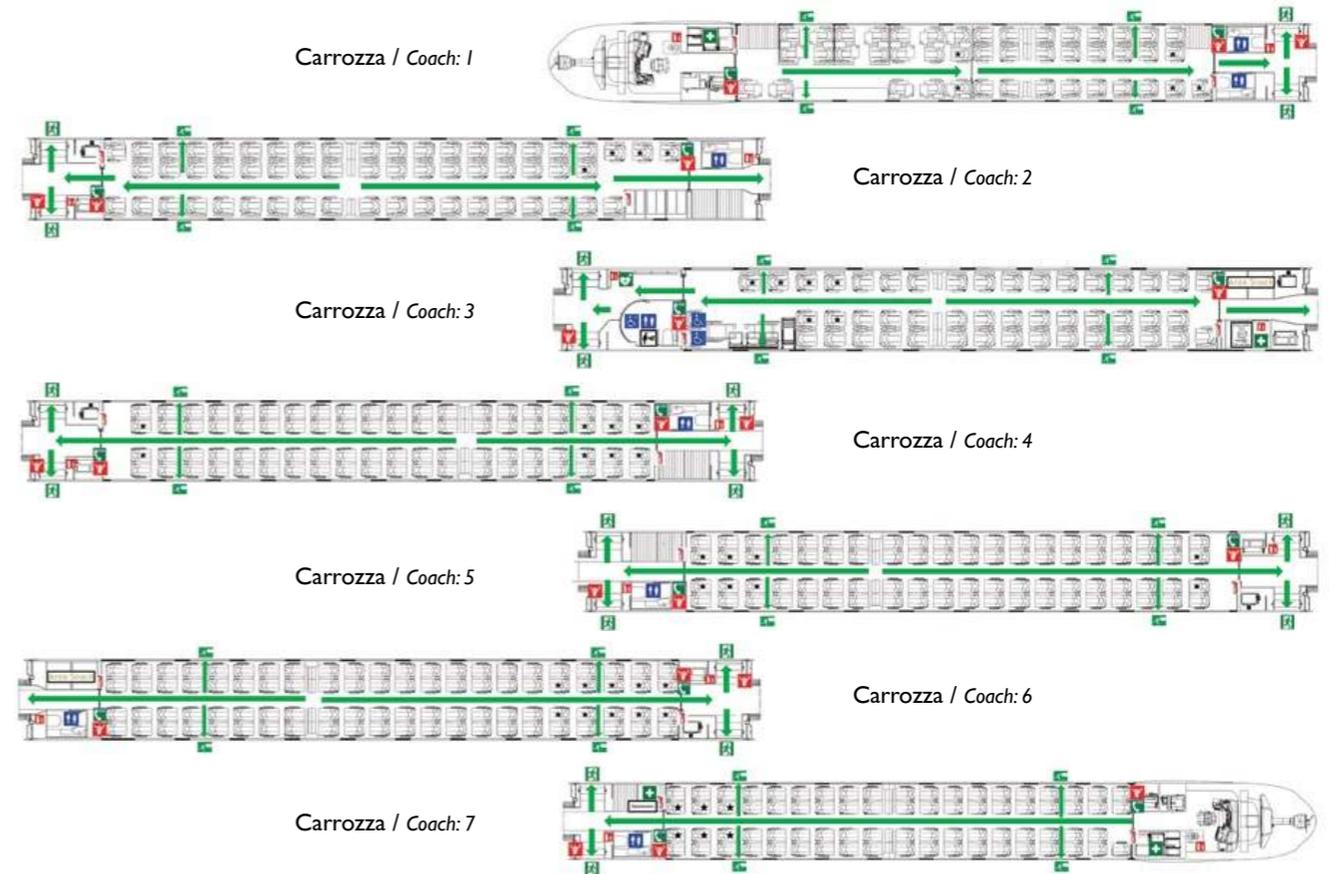
YOUTUBE
Scegli cosa vedere, scegli di vedere l'Alta Velocità di Italo! Sul nostro canale YouTube puoi trovare le riprese dei nostri treni, gli spot commerciali, gli eventi più esclusivi e le video-interviste al personale di Italo.

FYI Italo impresa da oggi è anche App. Scaricale ASAP

TWITTER
L'alta velocità in 280 caratteri. Cinguetta con Italo i tuoi pensieri e le tue idee e cogli al volo le occasioni!

Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map



APERTURA PORTE IN CASO DI EMERGENZA
Ciascuna porta di salita/discesa passeggeri è dotata di un dispositivo di sicurezza per l'apertura in emergenza dall'interno, azionabile come di seguito rappresentato

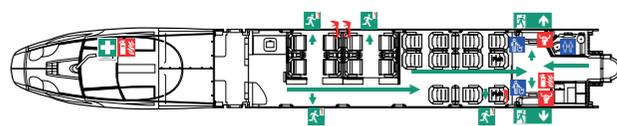
Legenda / Legend

- | | | | | | |
|--|-------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------|
| | Uscita di emergenza
Emergency exit | | Cassetta di pronto soccorso
First aid kit | | Sfigmomanometro
Sphygmomanometer |
| | Finestra di emergenza
Emergency window | | Chiamata di emergenza
Emergency call | | Responsabile treno
Train Manager |
| | Via di fuga
Escape route | | Toilette persone a mobilità ridotta
Toilet person with reduced mobility | | Fasciatoio
Diaper change pad |
| | Estintore
Fire extinguisher | | Persona a mobilità ridotta
Person with reduced mobility | | Distributore di snack e bevande
Automatic vending machine |
| | Martello frangivetro
Hammer for breaking glass | | Toilette
Toilet | | Defibrillatore
Heartstart |
| | Maniglia allarme passeggeri
Handle passenger alarm | | | | |

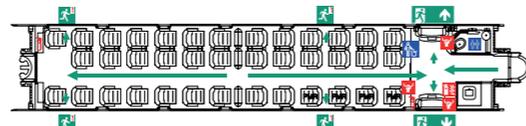
Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map

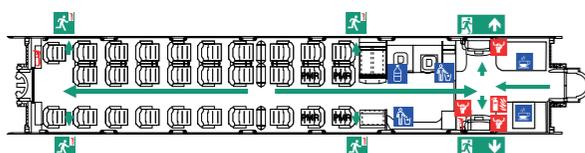
Carrozza / Coach: 1



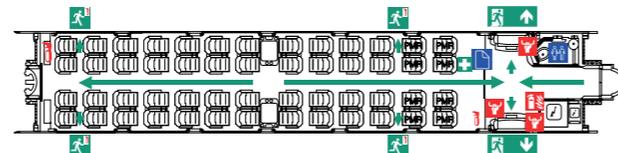
Carrozza / Coach: 2, 4, 5



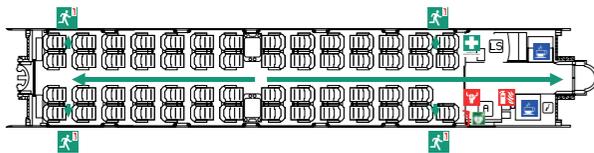
Carrozza / Coach: 3



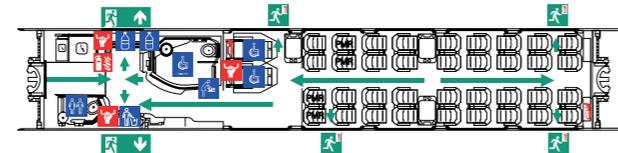
Carrozza / Coach: 6



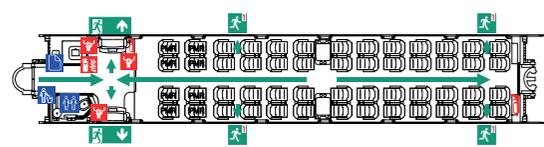
Carrozza / Coach: 7



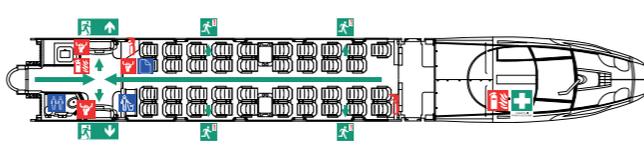
Carrozza / Coach: 8



Carrozza / Coach: 9, 10



Carrozza / Coach: 11



Legenda / Legend

- Uscita di emergenza
Emergency exit
- Finestrino di emergenza
Emergency window
- Via di fuga
Escape route
- Estintore
Fire extinguisher
- Martello frangivetro
Hammer for breaking glass
- Maniglia allarme passeggeri
Handle passenger alarm

- Cassetta di pronto soccorso
First aid kit
- Fasciatoio
Diaper change pad
- Distributore
Automatic vending machine
- Persona a mobilità ridotta
Person with reduced mobility
- Toilette
Toilet

- Defibrillatore
Heartstart
- Posti per sedie a rotelle
Wheelchair spaces
- Toilette handicap
Disabled toilet
- Cestini carta
Paper baskets
- Cestini plastica
Plastic baskets
- Cestini indifferenziata
Other waste baskets

Come comportarsi in caso d'emergenza What to do in an emergency

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, portatori di handicap, ecc.);

- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:

- Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;
- Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;
- Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;
- Walk bending down if there is smoke or flame.

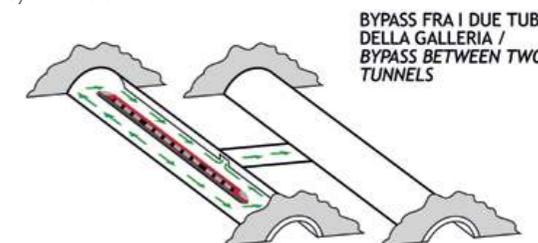
Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna Tunnel AV/AC evacuation Florence-Bologna

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazioni generali:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

while bearing in mind the following general indications:

1. Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there are, the signs on the tunnel walls;
2. While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;
3. Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;
4. During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;
5. People with reduced mobility should be helped as much as possible;
6. On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.



For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train P.A. system,

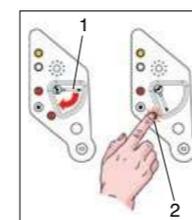


Fig.1

Apertura porte di emergenza Opening the emergency exits

Per aprire la porta in emergenza:

- girare la maniglia verso il basso (Fig.1- disegno 1)
- attendere l'accensione del pulsante rosso
- premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig.1- disegno 2)

To open the emergency exits:

- Wait until the red light comes on (Fig.1 - drawing 1)
- Turn the handle downwards
- Press the button with the red light on it open the door (Fig.1 - drawing 2)



Fig.2

Finestrini/Windows

Prelevare il martello frangivetro, (Fig.2) colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig.3) e spingere il finestrino.



Fig.3

Pick up the hammer for breaking glass (Fig.2) use it to strike the window at the spot marked (Fig.3) and push the window out.

Prese elettriche

Piccoli suggerimenti utili per evitare di danneggiare le prese elettriche a bordo di ITALO e per l'utilizzo in tutta sicurezza:

- Evitare di maneggiare materiale elettrico con le mani bagnate;
- Estrarre la spina da una presa afferrando con le dita il corpo della stessa, evitando di tirare solo il cavo;

- È vietato l'utilizzo di prese multiple, ciabatte e/o prolunghe;
- Limitare l'utilizzo di adattori;
- Evitare di lasciare inserite nelle prese spine non collegate ad alcuna apparecchiatura;
- In caso di danneggiamento della presa o di qualsiasi altro problema di natura elettrica, rivolgersi tempestivamente al personale di bordo ITALO.

Ariete

Circondatevi solo delle persone più giuste per voi e vedrete che arriveranno subito netti miglioramenti nell'andamento generale delle vostre giornate.



Toro

I vostri pensieri sono altrove ma l'energia che avete riesce comunque a portarvi a raggiungere ottimi risultati lavorativi. Non mollate proprio ora.

Gemelli

Nel tempo libero tenetevi impegnati con un hobby che vi interessi e vi tenga attivi. Un consiglio? È ora di cercare lo sport che fa per voi.



Cancro

Le emozioni fanno su e giù ultimamente, un po' come il clima. Fortuna che voi potete scegliere come sentirvi, decidete di essere felici e sarete ricompensati.

Leone

A lavoro i rapporti con i colleghi si fanno serrati, avete tutti idee precise che non tendono ad andarsi incontro. Resta sulla tua linea, sii coerente.



Vergine

L'unione fa la forza. Non siete mai stati così uniti con i vostri cari, vivere bene insieme adesso è più importante che un paio d'anni fa, continuate così.

Bilancia

Inutile ricercare l'ordine quando è una giusta dose di caos a portare bellezza nella vostra vita. Per destreggiarvi nella frenesia, giocare di squadra è la scelta migliore.



Scorpione

Se vi sentite stressati fate un po' di meditazione, ascoltate la vostra musica preferita o dedicatevi a un hobby. Presto le cose miglioreranno.

Sagittario

Tanto lavoro accumulato vi mette in guardia dal prossimo futuro. Ci sono cose che dovete fare a breve, iniziate a pensare come rimettervi in carreggiata.



Capricorno

Fidatevi dei vostri mezzi, ma guardatevi intorno per cercare degli alleati e raggiungere degli obiettivi. Siate sicuri di voi e non sprecate energie inutilmente.

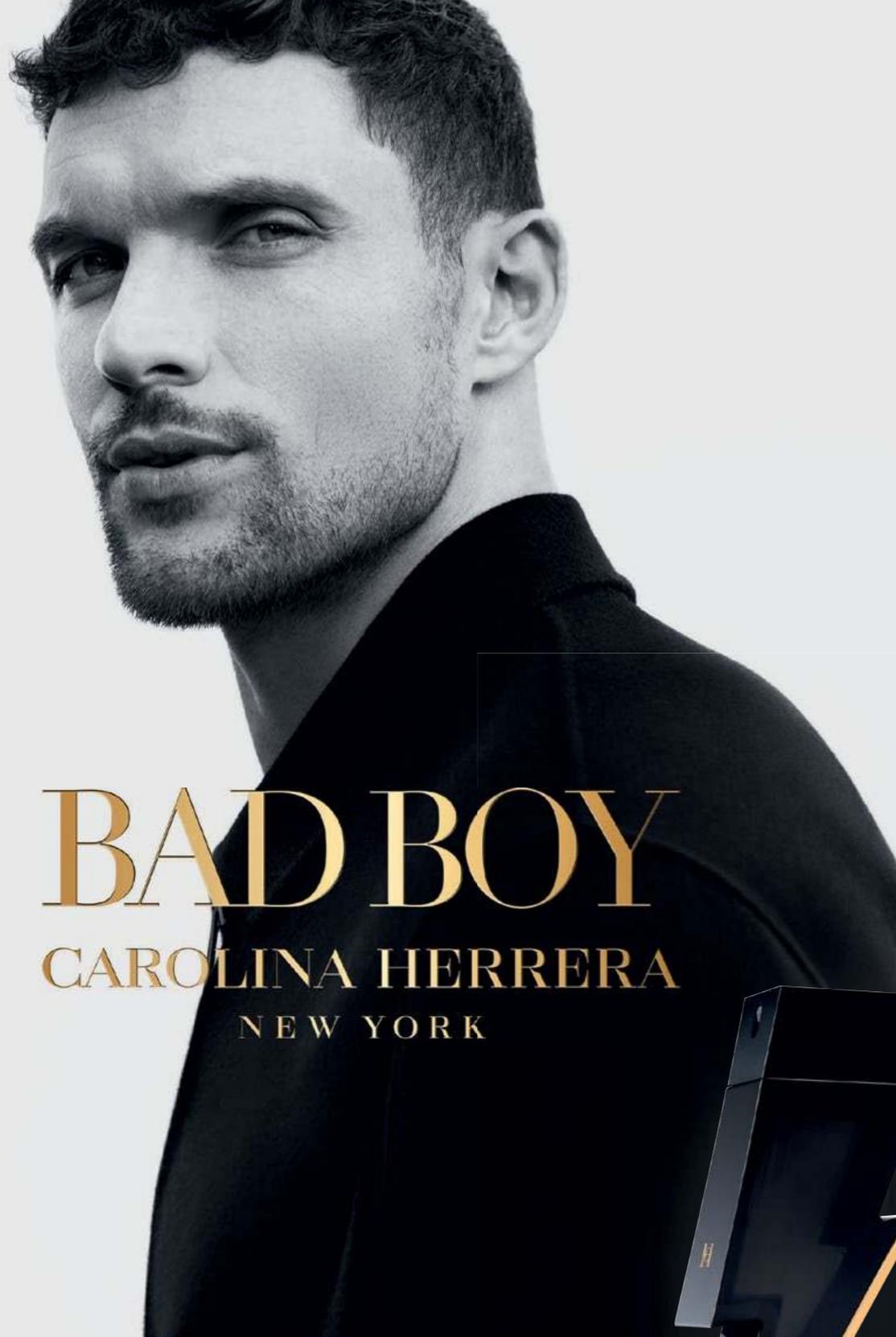
Acquario

Piano piano fate progressi, è difficile per voi aprirvi e lasciarvi amare, però è quello l'obiettivo finale e ce la farete. Tenete duro e attendete novità.



Pesci

Investire, anche poco, adesso potrebbe non essere una cattiva idea. L'influenza è buona e tutto ciò che serve è solo capire come usare al meglio i risparmi di una vita.



BAD BOY
CAROLINA HERRERA
NEW YORK



THE NEW EAU DE TOILETTE

IT'S SO GOOD TO BE BAD

Ottobre 2021

